

ROADsight OWRCS7

7" Wireless reverse camera system 12/24V



Wireless Camera	
Chip ¹⁾	GC2053
Sensor ²⁾	1 2/9" CMOS
Resolution ³⁾	1080p
Operating voltage ⁴⁾	12-32V
Operating current ⁵⁾	100-250mA (12V)
S/N ratio ⁶⁾	> 48 db
IP rating ⁷⁾	IP67

Wireless Monitor	
Screen size ⁸⁾	7"
Resolution ⁹⁾	1024 x 600
Operating voltage ⁴⁾	12-50V
Operating current ⁵⁾	260mA (12V)
Video transmission ⁹⁾	Wireless 2.4G Digital
Video input support ¹⁰⁾	4
Operating temperature ¹¹⁾	-20°C ~+70°C

OSRAM

ROADSight OWRCS7

(GB) WARNING! The camera system must not be fitted in a position which obscures the driver's view of the road ahead, or in front of an airbag deployment area. Do not use while driving except when assisting reversing manoeuvre.

(D) WARNUNG! Das Kamerasystem darf nicht an einer Stelle montiert werden, wo es die Sicht des Fahrers auf die Straße oder den Auslösebereich eines Airbags beeinträchtigt. Bedienen Sie das Gerät nicht während der Fahrt, außer zur Hilfe bei Rückfahrmannövern.

(F) AVERTISSEMENT ! Ne placez pas le système de caméra dans une position qui empêcherait le conducteur de bien voir la route devant lui, ou devant la sortie d'un airbag. Ne pas utiliser pendant la conduite, sauf pour aider à la marche arrière.

(I) ATTENZIONE! Il sistema telecamera non va montato in una posizione che ostruisce la visuale del conducente sulla strada o davanti a un'area di dispiegamento dell'airbag. Non utilizzare durante la guida, ad eccezione delle manovre di assistenza alla retromarcia.

(E) ADVERTENCIA El sistema de cámara no debe instalarse de manera que impida que el conductor vea la carretera ni delante de la zona de despliegue del airbag. No debe utilizarse durante la conducción, excepto para ayudar a la maniobra de marcha atrás.

(P) AVISO! O sistema de câmara não deve ser instalado numa posição que obscureça a visão do condutor da estrada à sua frente, ou em frente de uma área de ativação do airbag. Não utilize durante a condução, exceto para auxiliar uma manobra de marcha-atrás.

(GR) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το σύστημα κάμερας δεν πρέπει να τοποθετείται σε θέση που να εμποδίζει την οπτική επαφή του οδηγού με τον δρόμο ή μπροστά από την περιοχή ενεργοποίησης του αερόσακου. Μην το χρησιμοποιείτε κατά την οδήγηση, παρά μόνο κατά την υποβοήθηση ελιγμών οπισθοπορείας.

(NL) WAARSCHUWING! Het camerasysteem mag niet zodanig worden gemonteerd dat het zicht van de bestuurder op de weg wordt belemmerd, of vóór een gebied waar de airbag wordt geactiveerd. Niet gebruiken tijdens het rijden, behalve bij het achteruitrijden.

(S) VARNING: Kamerasystemet får inte monteras på en plats som skymmer förarens sikt över vägen eller framför en krockkudde som ska utlösas. Använd inte under körning utom när du assisterar vid backning.

(FIN) VAROITUS! Kamerajärjestelmä ei saa asentaa paikkaan, joka peittää kuljettajan näkymän edessä olevaan tiehen tai turvatyynyin aukeamisalueen eteen. Älä käytä ajon aikana, paitsi avustukseen peruttettaessa.

(N) ADVARSEL! Kamerasystemet må ikke monteres slik at det hindrer førerens sikt over veien eller foran et område der kollisjonsputen utløses. Det må ikke brukes under kjøring, bortsett fra ved rygging.

(DK) ADVARSEL! Kamerasystemet må ikke monteres i en position, der blokerer førerens udsyn til vejen forude, eller foran et airbag-område. Må ikke bruges under kørsel, undtagen som hjælp til bakning.

(CZ) VAROVÁNÍ! Kamerový systém nesmí být namontován v místě, kde by řidiči zakrýval výhled před vozidlo, nebo zasahoval do prostoru pro vystřelení airbagu. Kamerový systém nepoužívejte za jízdy, s výjimkou asistence při couvání.

(RU) ВНИМАНИЕ! Запрещается устанавливать систему камер в положении, закрывающем водителю обзор дороги впереди, или перед областью срабатывания подушек безопасности. Не используйте во время движения, за исключением маневров при движении задним ходом.

(KZ) ЕСКЕРТУ! Камера жүйесін жүргізушінің алдындағы жол көрінісін жабатын жерде немесе қауіпсіздік жастығының ашылу аймағының алдында орнатпау керек. Жүргізу кезінде артқа жүргізу әрекетінен басқа жағдайда қолданбаңыз.

(H) FIGYELEM! A kamerarendszert tilos felszerelni olyan helyre, ahol eltakarja a vezető rálátását az útra, vagy a légzsákok kioldási területére. Ne használja vezetés közben, kivéve tolatási manőverek során.

(PL) OSTRZEŻENIE! System kamery nie może zasłaniać kierowcy widoku na drogę przed pojazdem ani nie może być zamontowany w obszarze, w którym może być aktywowana poduszka powietrzna. Nie używać podczas jazdy do celów innych niż pomoc podczas wykonywania manewru cofania.

(SK) VAROVANIE! Kamerový systém sa nesmie montovať v polohe, ktorá by zakrývala výhľad vodiča na cestu pred ním, ani pred miesto, kde sa aktivuje airbag. Nepoužívajte ho počas jazdy s výnimkou asistencie pri cúvaní.

(LO) OPOZORILO! Sistema kamere ne smete namestiti na mesto, ki vozniku zastira pogled na cesto pred njim, ali pred območje sprožitve varnostne blazine. Ne uporabljajte med vožnjo, razen za pomoč pri vzvratnem manevriranju.

(TR) UYARI! Kamera sistemi, sürücünün önündeki yolu görmesini engelleyecek bir konuma veya bir hava yastığı açılma alanının önüne takılmamalıdır. Geri manevraya yardımcı olmak dışında sürüş sırasında kullanmayın.

(HR) UPOZORENJE! Sustav kamera ne smije se postaviti tako da zaklanja pogled vozača na cestu ni ispred područja aktiviranja zračnih jastuka. Nemojte upotrebljavati tijekom vožnje, osim za pomoć pri vožnji unatrag.

(RO) AVERTISMENT! Sistemul de camere nu trebuie montat într-o poziție care să împiedice șoferul să vadă șoseaua sau în fața unei zone de desfășurare a airbagului. A nu se utiliza în timpul condusului, cu excepția cazului de asistență în timpul manevrei de marșarier.

(BG) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Камерната система не трябва да се монтира на място, което възпрепятства видимостта на водача върху пътя пред него, или пред зоната на задействане на въздушните възглавници. Да не се използва по време на шофиране, освен когато се подпомага движението назад.

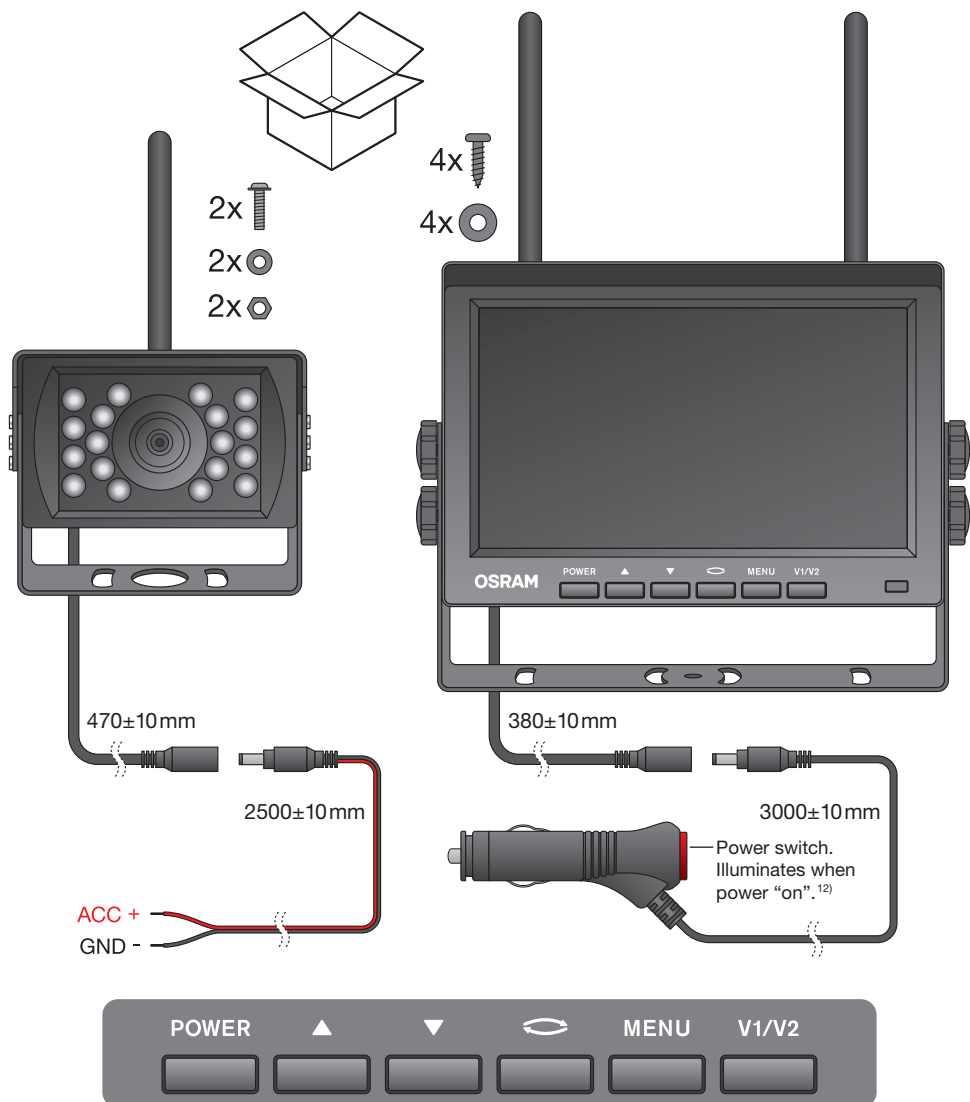
(EST) HOIATUS! Kaamerasüsteemi ei tohi paigaldada sellisesse asukohta, mis varjab juhi vaadet teele või jääb turvapadja avanemisa ette. Mitte kasutada sõidu ajal, v.a tagurdamisel abistamiseks.

(LT) ĮSPĖJIMAS! Kameros sistemos negalima montuoti tokioje vietoje, kuri užstožytų vairuotojui vaizdą į kelių arba priešais oro pagalvių išsiskleidimo zoną. Nenaudokite vairuodami, išskyrus atvejus, kai padedate atlikti manevrą atbuline eiga.

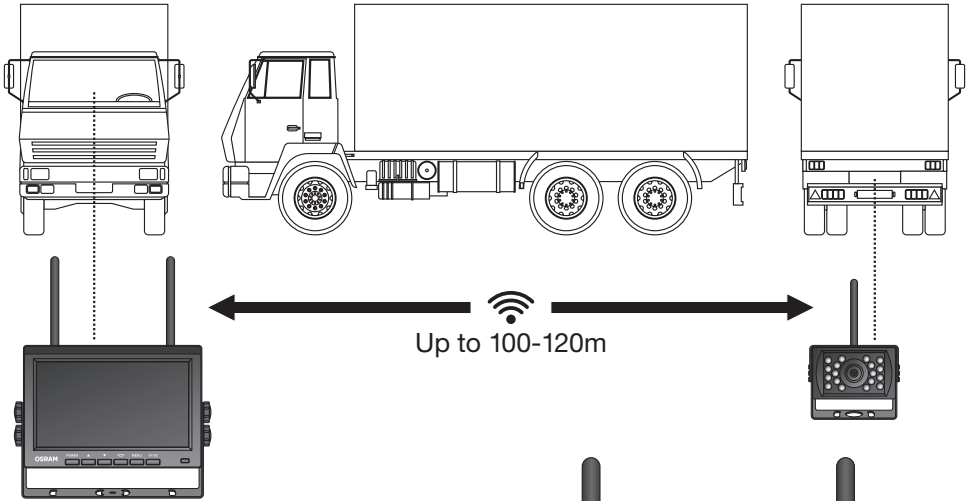
(LV) BRĪDINĀJUMS! Kameras sistēmu nedrīkst uzstādīt pozīcijā, kas aizsedz vadītāja skatu uz ceļu priekšā vai atrodas gaisa spilvena zonas priekšā. Neizmantojiet braukšanas laikā, izņemot, ja palīdzat veikt atpakaļgaitas manevru.

(SRB) UPOZORENJE! Sistem kamere ne sme biti postavljen u položaju koji vozaču zaklanja pogled na put ispred njega ili ispred prostora za aktiviranje vazdušnog jastuka. Nemojte koristiti tokom vožnje, osim kao pomoć pri vožnji unazad.

(UA) ОБЕРЕЖНО! Систему камер не можна встановлювати так, щоб вона закривала водієві огляд дороги попереду або перебувала перед зоною спрацювання подушок безпеки. Не використовуйте систему під час руху, за винятком випадків, коли потрібна допомога з рухом заднім ходом.

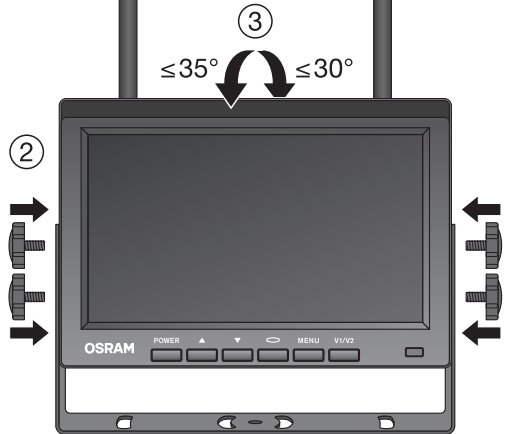
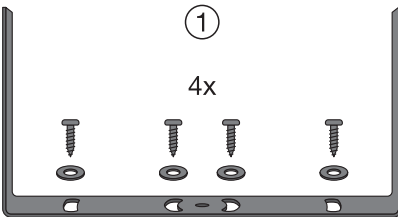


POWER	Power switch key ¹³⁾
	Increase / Next item on the menu / Up the parking line ¹⁴⁾
	Decrease / Last item on the menu / Down the parking line ¹⁵⁾
	Enter key / Ok ¹⁶⁾
MENU	Menu key / Exit key ¹⁷⁾
V1/V2	Switchover key ¹⁸⁾



Monitor bracket installation

1. Use the screws to fix the U-Bracket.
2. Fit the monitor onto the bracket.
Adjust the angle and tighten to lock it.
3. After installation, user can adjust angle forward 35° to backward 30° .¹⁹⁾



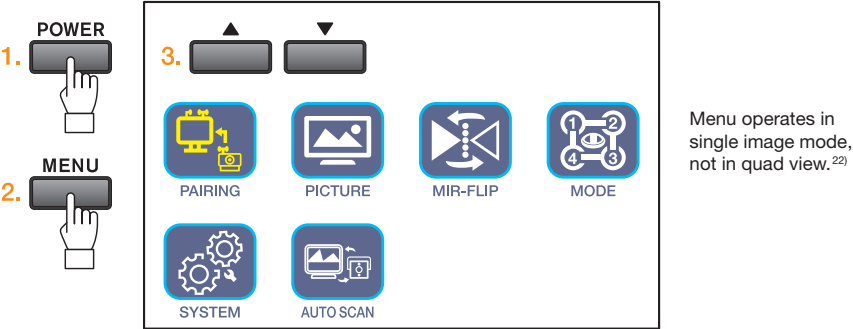
Warnings:

- Do not attempt to open the product.
- Close down the power if any faults are discovered.
- Clean with a cloth. Do not use organic solvent.
- Avoid dirty conditions where possible and high temperature and humidity.
- Do not operate the product at a higher or lower than suitable working temperature.
- Do not drop.
- Adhere to wiring diagram. Failure to do so can lead to product or vehicle electrical system damage.²⁰⁾

Features:

- 7" TFT LCD wireless monitor with wide angle view and high resolution display.
- NORMAL, MIRROR, FLIP AND MIRROR-FLIP viewing available.
- Split mode, Auto scan mode and single display mode available.
- Auto pairing: Occurs when a camera is available.
- Support 4 wireless rearview camera input.
- Video format: PAL
- Voltage input: 12 - 50V²¹⁾

Menu



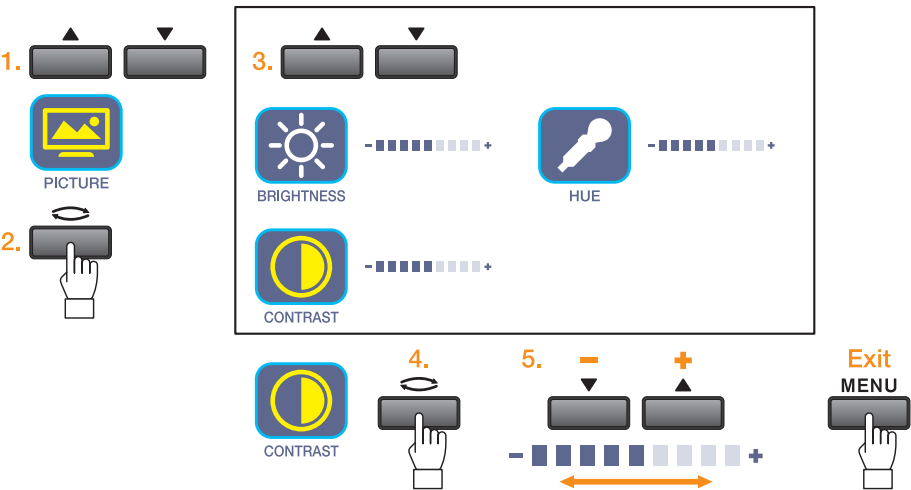
Pairing



Auto Pairing: Chose the channel that needs to be set up. The monitor will display the message "PAIRING START 20" and start counting down to 0. During the countdown, power up the camera. The monitor and camera will synchronise themselves with each other after the camera is powered for 5s. After successful pairing a picture will appear. If pairing is unsuccessful, the monitor will display the message "No signal". In this case repeat the process.

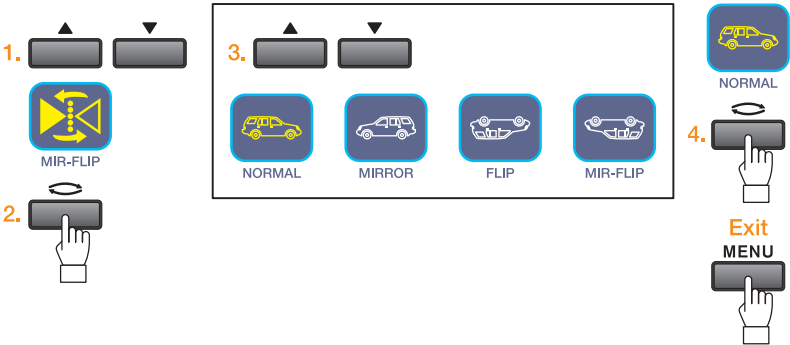
Note: After code pairing, it is not necessary to re-pair the camera each time it is powered on. When pairing with one camera, the other cameras need to be turned off.²³⁾

Picture

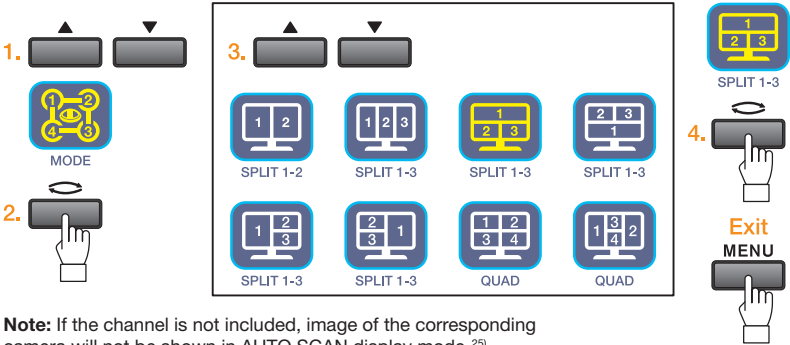


Note: This model does not have a built-in speaker.²⁴⁾

Mirror-Flip

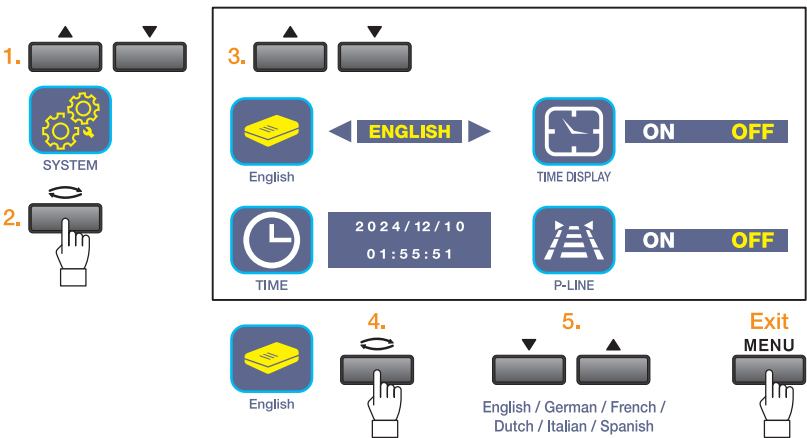


Mode

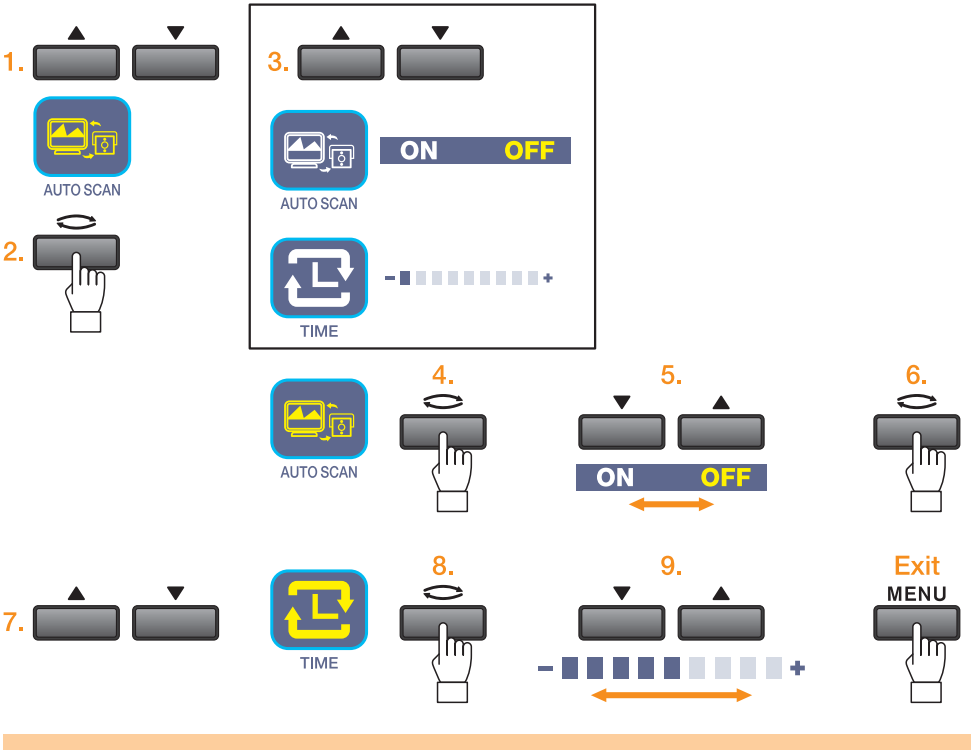


Note: If the channel is not included, image of the corresponding camera will not be shown in AUTO SCAN display mode.²⁵⁾

System



Auto-Scan



Troubleshooting²⁶⁾

Fault ²⁷⁾	Possible cause / solution ²⁸⁾
No picture, no video ²⁹⁾	Inproper connection of automobile adpator ³⁰⁾
	Use of unauthorised power supply ³¹⁾
	Power switch is in the off position ³²⁾
No signal, no video ³³⁾	Check camera power supply ³⁴⁾
	Pair the monitor & camera again ³⁵⁾
Dark picture ³⁶⁾	Check brightness and contrast settings ³⁷⁾
No color ³⁸⁾	Adjust the hue settings ³⁹⁾

ROADSight OWRCS7

(D) 1) Chip; 2) Sensor; 3) Auflösung; 4) Betriebsspannung; 5) Betriebsstrom; 6) Rauschabstand; 7) Schutzart; 8) Bildschirmgröße; 9) Videobetriebtragung; 10) Unterstützung Videoeingang; 11) Betriebsstrom; 12) Einschalter. Leuchtet, wenn eingeschaltet. 13) Einschalttaste; 14) Erhöhen / Nächster Menüeintrag / Parklinie hoch; 15) Verrängern / Letzter Menüeintrag / Parklinie runter; 16) Eingabebaste; 17) Ok / Menü-Taste / Exit-Taste; 18) Umschalttaste; 19) Einbau Montagehalterung; 1. Halbbügel mit den Schrauben befestigen. 2. Monitor in den Halbbügel einsetzen. Winkel ein- stellen und feststreichen. Nach dem Einbau kann der Monitor um 35° nach vorne und um 30° nach hinten gekippt werden.; 20) Warnungen: Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen. Schalten Sie die Stromversorgung ab, wenn Störungen auftreten. Verwenden Sie zur Reinigung ein Tuch. Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel. Vermeiden Sie nach Möglichkeit Schmutz, Hitze und Feuchtigkeit. Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb des zulässigen Betriebstemperatur- bereichs. Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Beachten Sie das Anschluss-Schema. Andernfalls können Schäden am Gerät und an der Fahrzeugelektrik auftreten. 21) Merkmale: 22) TFT LCD-Monitor, drahtlos, mit Weitwinkelsicht und hoher Auflösung. Ansichten NORMAL, GESPEIGELT, UMGEDREHT, GESPEIGELT UND UMGEDREHT. Split-Modus, Auto-Scan-Modus und Einzelanzei- gungs-Modus verfügbar. Automatische Kopplung: Erfüllt, sobald eine Kamera verfügbar ist. Unterstützung für den Eingang von 4 drahtlosen Rückfahrkameras. Videoformat: PAL; Eingangsspannung: -12..50V. 22) Das Menü funktioniert im Einzelbildmodus, nicht in der Vierfachschaltung. 23) Automatische Kopplung: Wählen Sie den Kanal, der aufgeführt werden soll. Auf dem Monitor erscheint die Nachricht „PAIRING START 20“ (KOPPELUNG BEGINNT 20), und es wird bis 0 heruntergezählt. Schalten Sie während des Countdowns die Kamera an. Monitor und Kamera synchronisieren sich selbständig, wenn die Kamera 5 ms lang eingeschaltet ist. Nach erfolgreicher Kopplung erscheint ein Bild. Ist die Kopplung nicht erfolgreich, erscheint auf dem Monitor die Botschaft „KEIN SIGNAL“. In diesem Fall wiederholen Sie den Vorgang. Hinweis: Nach einer Code-Kopplung muss die Kamera nicht bei jedem Einschalten geprüft werden. Soll eine Kamera gekoppelt werden, müssen die ande- ren Kameras ausgeschaltet sein. 24) Hinweis: Dieses Modell besitzt keinen eingebauten Lautspre- cher. 25) Hinweis: Wenn der Kanal nicht enthalten ist, wird das Bild der entsprechenden Kamera in der AUTO SCAN-Anzeige nicht angezeigt. 26) Problembehandlung: 27) Fehler; 28) Mögliche Ursache / Lösung; 29) Kein Bild, kein Video; 30) Unschärfe/geringer Anschluss des Kitz-Adapters; 31) Verwendung einer nicht zugelassenen Stromversorgung; 32) Der Ein-/Aus-Schalter ist in Aus- Position; 33) Kein Signal, kein Video; 34) Stromversorgung der Kamera prüfen; 35) Monitor und Kamera erneut koppeln; 36) Bild zu dunkel; 37) Einstellungen von Helligkeit und Kontrast prüfen; 38) Keine Farben; 39) Farbeinstellungen anpassen

(E) 1) Puce ; 2) Capteur ; 3) Résolution ; 4) Tension de fonctionnement ; 5) Courant de fonction- nement ; 6) Rapport S/N ; 7) Indice IP ; 8) Taille de l'écran ; 9) Transmission vidéo ; 10) Support entrée vidéo ; 11) Température de fonctionnement ; 12) Interrupteur. S'allume lorsque l'appareil est sous tension. 13) Touche d'alimentation ; 14) Augmentation / Élément suivant du menu / Monter le marquage de stationnement ; 15) Diminuer / Dernier élément du menu / Descendre le marquage de stationnement ; 16) Touche Entrée / Ok ; 17) Touche de menu / Touche Exit ; 18) Touches de passage ; 19) Installation du support du moniteur ; 1. Utiliser les vis pour fixer le support en U. 2. Placer le moniteur sur le support. Ajuster l'angle et serrer pour verrouiller. 3. Après l'installation, l'utilisateur peut régler l'angle de 35° vers l'avant et de 30° vers l'arrière ; 20) Avertissements : Ne pas essayer d'ouvrir le produit. Couper l'alimentation si des défauts sont constatés. Nettoyer avec un chiffon. Ne pas utiliser de solvant organique. Dans la mesure du possible, éviter les envi- ronnements sales, les températures élevées et l'humidité. Ne pas faire fonctionner l'appareil à une température supérieure ou inférieure à la température de fonctionnement appropriée. Ne pas laisser tomber. Respecter le schéma de câblage. Le non-respect de cette consigne peut endom- mager le produit ou le système électrique du véhicule. 21) Caractéristiques : moniteur sans fil TFT LCD de 7 pouces avec grand angle de vision et affichage haute résolution. Les modes de visu- alisation suivants sont disponibles : NORMAL, MIRROR, FLIP, AUTO MIRROR-FLIP. Les modes Split, Auto Scan et Single Display sont disponibles. Couplage automatique : se produit lorsqu'une caméra est disponible. Prise en charge de 4 entrées de caméra arrière sans fil. Format de vidéo : PAL ; Tension d'entrée : -12..50V. 22) Le menu fonctionne en mode image unique, pas en vue quadruple. 23) Couplage automatique : Choisir le canal qui doit être configuré. Le moniteur affiche le message «PAIRING START 20» et le compte à rebours commence. Pendant le compte à rebours, allumer la caméra. Le moniteur et la caméra se synchronisent après que la caméra a été alimentée pendant 5 secondes. Une fois le couplage réussi, une image s'affiche. En cas d'échec du couplage, le moniteur affiche le message «Pas de signal». Dans ce cas, réessayer. Remarque : après appariement du code, il n'est pas nécessaire d'apparier à nouveau la caméra à chaque fois qu'elle est sous tension. Lors du couplage avec une caméra, les autres appareils doivent être éteints. 24) Remarque : ce modèle n'a pas de haut-parleur intégré. 25) Remarque : si le canal n'est pas inclus, l'image de la caméra correspondante ne sera pas représentée en mode d'affichage AUTO SCAN. 26) Dépannage : 27) Défaut ; 28) Cause / solution possible ; 29) Pas d'image, pas de vidéo ; 30) Raccordement incorrect de l'adaptateur automobile ; 31) Utilisation d'une alimentation électrique non autorisée ; 32) L'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt ; 33) Pas de signal, pas de vidéo ; 34) Vérifier l'alimentation électrique de la caméra ; 35) Coupler à nouveau le moniteur et l'appareil photo ; 36) Image sombre ; 37) Vérifier les paramètres de luminosité et de contraste ; 38) Pas de couleur ; 39) Régler les paramètres de couleur

(I) 1) Chip; 2) Sensore; 3) Risoluzione; 4) Tensione di esercizio; 5) Corrente di esercizio; 6) Rapporto S/N; 7) Grado IP; 8) Dimensioni schermo; 9) Trasmissione video; 10) Supporto ingresso video; 11) Temperatura d'esercizio; 12) Interruttore. Si illumina quando l'alimentazione è "on". 13) Tasto di accensione; 14) Aumento / Voto successiva del menu / Avanti lungo la linea di parcheggio; 15) Diminuzione / Ultima voce del menu / Indietro lungo la linea di parcheggio; 16) Tasto Invio / Ok; 17) Tasto Menu / Tasto Esci; 18) Tasto di commutazione; 19) Installazione della staffa del moniteur. 1. Utilizzare le viti per fissare il supporto in U. 2. Montare il monitor sulla staffa, regolare l'angolo e stringere per bloccarlo. 3. Dopo l'installazione, l'utente può regolare l'angolo da 35° in avanti a 30° indietro; 20) Avvertenze: Non provare ad aprire il dispositivo. Se si riscontrano guasti, interrompere l'alimentazione. Pulire con un panno. Non utilizzare solventi organici. Evitare, se possibile, condizioni di sporcizia, temperatura e umidità elevate. Non utilizzare il prodotto a una temperatura superiore o inferiore a quella di esercizio. Non far cadere. Rispettare lo schema di cablaggio. La mancata osservanza di questa precauzione può danneggiare il prodotto o il sistema elettrico del veicolo. 21) Caratteristiche: Monitor wireless LCD TFT da 7" con visione grandangolare e display ad alta risoluzione. La visualizzazione è possibile nelle modalità NORMALE, SPECCHIO, INVERTITO e SPECCHIO/INVERTITO. Sono disponibili la modalità separata, la modalità di scansione automatica e la modalità di visualizzazione singola. Accoppiamento automati- co: si verifica quando è disponibile una telecamera. Supporto di 4 ingressi per telecamera retrovisiva wireless. Formato video: PAL; Ingresso tensione: -12..50V. 22) Il menu funziona in modalità immagine singola, non in visualizzazione quadrupla. 23) Accoppiamento automatico: scegliere il canale da installare. Il monitor visualizzerà il messaggio "PAIRING START 20" (INIZIO ACCOPPIAMENTO 20) e inizierà il conto alla rovescia fino a 0. Durante il conto alla rovescia, accendere la telecamera. Il monitor e la telecamera si sincronizzano tra loro dopo che la telecamera è stata alimentata per 5 secondi. Dopo l'accoppiamento, viene visualizzata un'immagine. Se l'accoppiamento non riesce, il monitor visualizza il messaggio "Nessun segnale". In questo caso, ripetere la procedura. Dopo l'accoppiamento, non è necessario appaiare nuovamente la telecamera. 24) Nota: questo modello non visualizza colori. Se si desidera l'accoppiamento con una telecamera, le altre telecamere devono essere spente. 24) Nota: questo modello non dispone di un altoparlante incor-

porato. 25) Nota: se il canale non è incluso, l'immagine della telecamera corrispondente non verrà visualizzata nella modalità di visualizzazione SCANSIONE AUTOMATICA. 26) Risoluzione problema; 27) Errori. 28) Possibile causa / soluzione; 29) Nessuna immagine, nessun video; 30) Collegamento non corretto dell'adattatore dell'automobile; 31) Utilizzo d'alimentazione non autorizzata; 32) L'interruttore di alimentazione è in posizione off; 33) Nessun segnale, nessun video; 34) Controllare l'alimentazione della telecamera; 35) Accoppiare nuovamente il monitor e la telecamera; 36) Immagine scura; 37) Controllare le impostazioni di luminosità e contrasto; 38) Nessun colore; 39) Regolare le impostazioni della tinta

(E) 1) Chip; 2) Sensor; 3) Resolución; 4) Voltaje operativo; 5) Corriente de funcionamiento; 6) Relación S/N; 7) Clasificación IP; 8) Dimensión de la pantalla; 9) Transmisión de vídeo; 10) Soporte de entrada de vídeo; 11) Temperatura de funcionamiento; 12) Interruptor de alimenta- ción. Se ilumina cuando está encendido; 13) Tecla del interruptor de alimentación; 14) Aumentar / Siguiente elemento del menú / por encima la línea de estacionamiento; 15) Disminuir / Último elemento del menú / por debajo de la línea de estacionamiento; 16) Tecla Entrar / Ok; 17) Tecla de menú / Tecla Salir; 18) Teclas de conmutación; 19) Instalación del soporte del monitor. 1. Utilice los tornillos para fijar el soporte en U. 2. Coloque el monitor en el soporte. Ajuste el ángulo y apriételo para bloquearlo. 3. Una vez instalado, el usuario puede ajustar el ángulo hacia adelante 35° a hacia atrás 30°; 20) Advertencias: No intente abrir el producto. Desconecte la alimenta- ción si se detecta algún fallo. Limpie solo con un paño. No utilice disolventes orgánicos. Evite en lo posible las condiciones de suciedad, así como las temperaturas y la humedad elevadas. No utilice el producto a una temperatura de trabajo superior o inferior a la adecuada. No dejar caer. Respete el diagrama de cableado. De lo contrario, pueden producirse daños en el producto o en otros cables deben estar apagados. 21) Características: Monitor mostrará el mensaje "PAIRING START 20" y comenzará la cuenta atrás hasta 0. Durante la cuenta atrás, encienda la cámara. El monitor y la cámara se sincronizarán si está después de que la cámara se encienda durante 5 segundos. Cuando el emparejamiento se haya realizado correctamente, aparecerá una imagen. Si el emparejamiento no se ha realizado correctamente, el monitor mostrará el mensaje "No hay señal". En este caso, repita el proceso. Nota: Después del emparejamiento, no es necesario volver a emparejar la cámara cada vez que se enciende. Cuando se empareja con una sola cámara, las otras cámaras deben estar apagadas. 24) Nota: Este modelo no tiene altavoz incorporado. 25) Nota: Si no se incluye el canal, la imagen de la cámara correspondiente no se mostrará en el modo de visualización AUTO SCAN. 26) Resolución de problemas 27) Fallo; 28) Posible causa / solución; 29) Sin imagen, sin video; 30) Conexión incorrecta del adaptador del automóvil; 31) Utilización de una fuente de alimentación no autorizada; 32) El interruptor de alimentación está en la posición de apagado; 33) No hay señal, no hay video; 34) Compruebe la alimentación de la cámara; 35) Vuelva a emparejar el monitor y la cámara; 36) Imagen oscura; 37) Compruebe los ajustes de brillo y contraste; 38) Sin color; 39) Ajuste la tonalidad

(P) 1) Chip; 2) Sensor; 3) Resolução; 4) Tensão de funcionamento; 5) Corrente de funcionamen- to; 6) Relação S/N; 7) Classificação IP; 8) Dimensão do ecrã; 9) Transmissão de vídeo; 10) Supor- te de entrada de vídeo; 11) Temperatura de funcionamento; 12) Interruptor de alimentação. Acende-se quando a alimentação está "ligada"; 13) Tecla ligar/desligar; 14) Aumentar / Próximo item no menu / Subir a linha de; 15) Diminuir / Último item no menu / Descer a linha de; 16) Tecla Entrar / Ok; 17) Tecla de menu / Tecla de saída; 18) Tecla de alternância; 19) Instalação do suporte do monitor. 1. Utilize os parafusos para fixar o suporte em U. 2. Encaixe o monitor no suporte. Ajuste o ângulo e aperte os parafusos para o fixar. 3. Após a instalação, o utilizador pode ajustar o ângulo para a frente em 35° e para trás em 30°; 20) Avisos: Não tente abrir o produto. Desligue a alimentação elétrica se forem detetadas falhas. Limpe com um pano. Não utilize sol- ventes orgânicos. Sempre que possível, evite condições de sujidade, temperatura e humidade elevadas. Não utilize o produto a uma temperatura de funcionamento superior ou inferior à ade- quada. Não deixe cair. Respeite o diagrama de ligação dos cabos. O não cumprimento pode provocar danos no produto ou no sistema elétrico do veículo. 21) Características: Monitor sem fios TFT LCD de 7" com visão de ângulo amplo e ecrã de alta resolução. Visualizações disponíveis: NORMAL, ESPELHO, INVERTIDO, ESPELHO INVERTIDO. Modo dividido, modo de varredura auto- mática e modo de visualização única disponíveis. Emparelhamento automático: Ocorre quando uma câmara está disponível. Suporta 4 entradas de câmara de visão traseira sem fios. Formato de vídeo: PAL; Entrada de tensão: -12..50V. 22) O menu funciona no modo de imagem única, não no modo de quatro câmaras. 23) Emparelhamento automático: Selecione o canal que deve ser configurado. O monitor apresentará a mensagem "PAIRING START 20" e iniciará a contagem decrescente até 0. Durante a contagem decrescente, ligue a câmara. O monitor e a câmara sin- cronizam-se um com o outro depois de a câmara ser ligada durante 5s. Após o emparelhamento bem sucedido, aparecerá uma imagem. Se o emparelhamento não for bem sucedido, o monitor apresentará a mensagem "No signal". Neste caso, repita o processo. Nota: Após o emparelha- mento por código, não é necessário voltar a emparelhar a câmara sempre que esta é ligada. Ao emparelhar com uma câmara, as outras câmaras têm de ser desligadas. 24) Nota: Este modelo não tem um altifalante incorporado. 25) Nota: Se o canal não for incluído, a imagem da câmara correspondente não será apresentada no modo de visualização AUTO SCAN. 26) Resolução de problemas; 27) Defeito; 28) Possível causa / solução; 29) Sem imagem, sem vídeo; 30) Ligação incorreta do adaptador do automóvel; 31) Utilização de uma fonte de alimentação não autorizada; 32) O interruptor de alimentação está na posição de desligado; 33) Sem sinal, sem vídeo; 34) Verifique a fonte de alimentação da câmara; 35) Emparelhar novamente o monitor e a câmara; 36) Imagem escura; 37) Verifique as definições de brilho e contraste; 38) Sem cor; 39) Ajuste as definições de tonalidade

(GR) 1) Τσιπ; 2) Σενσอร์; 3) Ρεζολούσιον; 4) Τένσιον δια λειτουργίας; 5) Ρεύμα λειτουργίας; 6) Ραπόρτο S/N; 7) Κατάταξη IP; 8) Διμήνιση οθόνης; 9) Μετάδοση βίντεο; 10) Υπό- στηρίξη εισόδου βίντεο; 11) Θερμοκρασία λειτουργίας; 12) Διακόπτης τροφοδοσίας. Ανάβει όταν η τροφοδοσία είναι στο "on"; 13) Πληκτρίδι διακόπτη τροφοδοσίας; 14) Αύξηση / Επόμενο στοιχείο στο μενού / Πάνω στη γραμμή στάθμευσης; 15) Μείωση / Τελευταίο στοιχείο στο μενού / Κάτω από τη γραμμή στάθμευσης; 16) Πληκτρίδι Entrar / Ok; 17) Πληκτρίδι μενού / Πληκτρίδι έξοδου; 18) Πληκτρίδι εναλλαγής; 19) Εγκατάσταση βραχίονα οθόνης; 1. Χρησιμοποιήστε τις βίδες για να στερεώσετε τον βραχίονα U. 2. Τοποθετήστε την οθόνη στο βραχίον. Ρυθμί- στε τη γωνία και σφίξτε την για να την ασφαλίσετε. 3. Μετά την εγκατάσταση, ο χρήστης μπορεί να ρυθμίσει τη γωνία προς τα εμπρός στις 35° και προς τα πίσω στις 30°. 20) Προειδοποιήσεις: Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το προϊόν. Κλείστε την παροχή ρεύματος εάν διαπιστωθούν σφάλματα. Καθαρίστε με ένα πανί. Μην χρησιμοποιείτε οργανικά διαλύτες. Αποφύγετε τους ρυπαρούς αέρες, όπως είναι τα σπέρματα, και μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασία υψηλότερη ή χαμηλότερη από την κατάλληλη θερμοκρασία λειτουργίας. Αποφύγετε τις πιτώσεις. Τηρήστε το διάγραμμα καλωδίων.

ROADSight OWRCS7

Σε αντίθεση περίπτωση μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν ή στο ηλεκτρικό σύστημα του οχήματος. 21) Χαρακτηριστικά: Ουρματήθ όδημα ΤΤF LCD 7" με ευρεία γωνία θέασης και οδόν υψήλως ανάλυσης. Διατίθεται προβολή ΚΑΝΟΝΗΚΗ, ΚΑΡΕΠΕΠΤΗ, ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΗ και ΚΑΡΕΠΕΠΤΗ-ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΗ. Διαθέσιμη λειτουργία δοκιμασμού, λειτουργία αυτόματης οθόνης και λειτουργία μεμονωμένης προβολής. Αυτόματη αντιστοίχιση: Εμφανίζεται όταν είναι διαδωσ, μια με κάμερα. Υποστήριξη 4 ασύρματων εισόδων κάμερας οπισθοπορείας. Μορφή βίντεο: PAL Εισόδος τάσης: 12 - 50V. Τ2 το μόνυ λειτουργεί σε λειτουργία μόνης εικόνας, όλ σε τετραπλή προβολή. 23) Αυτόματη αντιστοίχιση: Επιλέξετε το κανάλι που πρέπει να ρυθμιστεί. Η οδόν θα εμφανιστεί το μόνυ «PAIRING START 20» και θα αρχίσει να μετρά αντίστροφα ως το 0. Κατά τη διάρκεια της αντιστοίχισης μέτρησης, ενεργοποιείται την κάμερα. Η οδόν και η κάμερα θα συγκροτούνται μεταξύ τους αφού η κάμερα προετοιμασθεί με ρεύμα για 5 δευτερόλεπτα. Μετά την επιτυχή αντιστοίχιση θα εμφανιστεί μια εικόνα. Εάν η αντιστοίχιση είναι ανεπιτυχής, η οδόν θα εμφανιστεί το μόνυ «No signal» (δεν υπάρχει σήμα). Σε αυτή την περίπτωση επαναλάβετε τη διαδικασία. Σημείωση: Μετά την αντιστοίχιση με κωδικό, δεν είναι απαραίτητο να επανασυνδέσετε την κάμερα κάθε φορά που ενεργοποιείται. Κατά τη σύνδεση με μια κάμερα, οι άλλες κάμερες πρέπει να είναι απενεργοποιημένες. 24) Σημείωση: Αυτό το μοντέλο δεν διαδίδει ενσωματωμένο ηχείο. 25) Σημείωση: Εάν το κανάλι δεν συμπεριληφθεί, η εικόνα της αντιστοίχισης κάμερας δεν θα εμφανιστεί στη λειτουργία προβολής AUTO SCAN. 26) Ανεπιτυχή αντιστοίχιση: 27) Ελαδύ 28) Πόνη αντιστοίχιση 29) Χωρίς εικόνα, χωρίς βίντεο 30) Ακατάλληλη οδόν του προσαρμογέα αυτοκινήτου 31) Χρήση μη εγκεκριμένης παροχής ρεύματος 32) Ο διακόπτης τροφοδοσίας βρίσκεται στη θέση off 33) Δεν υπάρχει σήμα, δεν υπάρχει βίντεο 34) Ελεγχτεί την παροχή ρεύματος της κάμερας 35) Συνδέστε ξανά την οδόν και την κάμερα 36) Σκοτεινή εικόνα 37) Ελεγχτεί τις ρυθμίσεις φωτεινότητας και αντίθεσης 38) Δεν υπάρχει χρώμα 39) Προσαρμογή τις ρυθμίσεις απόχρωσης

(NL) 1) Chip; 2) Sensor; 3) Resoluto; 4) Bedrijfsfrequentie; 5) Bedrijfsfrequentie; 6) SN-verhouding; 7) IP-klass; 8) Beeldschermformat; 9) Videotransmissie; 10) Ondersteuning video-ingang; 11) Gebruikstempaat; 12) Aan/uit-schakelaar. Brandt wanner de stroom "aan" is. 13) Aan/uit-schakelaar; 14) Verhogen / Volgende item in het menu / Parkeerlijn ontgelo; 15) Verlagen / Laatste item in het menu / Parkeerlijn omhoog; 16) Enter toets / OK; 17) Menu-toets / toets Afsluiten; 18) Omschakeltoets; 19) Installatie van de monitorbeugel; 1. Gebruik de schroeven om de U-beugel te bevestigen. 2. Plaats de monitor op de beugel. Pas de hoek aan en draai hem vast om hem te vergrendelen. 3. Na installatie kan de gebruiker de hoek voorwaarts sluit "toe achterwaarts 30°" aanpassen; 20) Waarschuwingen: Probeer het product niet te openen. Sluit de stroom af als u fouten ontdekt. Maak schakel met een doek. Gebruik geen organische oplosmiddelen. Vermijd waar mogelijk vele omstandigheden en hoge temperaturen en vochtigheid. Gebruik het product niet bij een hogere of lagere bedrijfstemperatuur dan geschikt is. Laat niet vallen. Houd u aan het bedragsingsschema. Als u dit niet doet, kan het product of het elektrische systeem van het voertuig beschadigd raken. 21) Kenmerken: 22) draadloze TFT LCD-monitor met groothoekweergave en hoge resolutie. NORMAL - (Normaal), MIRROR - (Spiegelbeeld), FLIP - (Omgekeerd) en MIRROR-FLIP (Omgekeerd spiegelbeeld) - weergave beschikbaar. Splitmodus, automatische scansmodus en enkele weergavemodus beschikbaar. Automatisch koppelen: Treedt op wanneer er een camera beschikbaar is. Ondersteunt 4 draadloze achteruitrijcamera-ingangen. Videomatrix: PAL, Spanningsniveau: 12 - 50V. Het werkt in de enkelvoudige en dubbele beeldmodus. Het ondersteunt automatisch koppelen: Kies het kanaal dat ingesteld moet worden. De monitor geeft het bericht "PAIRING START 20" (Koppelen begint 20) weer en begint af te tellen tot 0. Schakel tijdens het aftellen de camera in. De monitor en camera synchroniseren zichzelf met elkaar nadat de camera 55 van stroom is voorzien. Na het koppelen verschijnt er een afbeelding. Als het koppelen niet lukt, zal de monitor het bericht "No signal" (Geen signaal) weergeven. Herhaal in dit geval het proces. Opmerking: Na het koppelen met een code is het niet nodig om de camera telkens opnieuw te koppelen als deze wordt ingeschakeld. Bij het koppelen met één camera moeten de andere camera's uitsgeschakeld zijn. 24) Opmerking: Dit model heeft geen ingebouwde luidspreker. 25) Opmerking: Als het kanaal niet is opgenomen, wordt het beeld van de corresponderende camera niet weergegeven in de AUTO SCAN -weergavemodus (Automatisch scannen). 26) Probleem oplossen: 27) Fout; 28) Mogelijke oorzaak / oplossing; 29) Geen beeld, geen video; 30) Om juiste aansluiting van autoadapter; 31) Gebruik van ongeautoriseerde stroomvoorziening; 32) De aan/uit-schakelaar staat uit; 33) Geen signaal, geen video; 34) Controleer de stroomvoorziening van de camera; 35) Koppel de monitor en camera opnieuw; 36) Donker beeld; 37) Controleer de instellingen voor helderheid en contrast; 38) Geen kleur; 39) Pas de kleurtoestellingen aan

(S) 1) Chip; 2) Sensor; 3) Oplossing; 4) Driftfrequentie; 5) Driftfrequentie; 6) SN-fórhállás; 7) IP-klassing; 8) Skármærstællse; 9) Videoverfóring; 10) Stóð fyrir videomatning; 11) Driftfresttímat; 12) Strómbreytir. Lysar nár strómmen er páságn. 13) Strómbreytarknapp; 14) Óka/Násta punkt på menyen/Úppfór parkeringslinjen; 15) Minska/Sta punkt på menyen/Nerfór parkeringslinjen; 16) Enter-tangenti/OK; 17) Menyknapp/Avslutningsknapp; 18) Ömskippingsnyckel; 19) Montering av monitorkontak. 1. Använd skruvarna för att fästa U-fästet. 2. Montera bildskärmen på fästet. Justera vinkeln och dra åt för att låsa den. 3. Efter installationen kan användaren justera vinkeln framåt 35 grader till bakåt 30 grader; 20) Varningar: Försök inte att öppna produkten. Stäng av strómmen om något fel upptäckts. Rengör med en trasa. Använd inte organiska lösningsmedel. Undvik om möjligt smutsiga föroreningar samt höga temperaturer och hög luftfuktighet. Använd inte produkten vid en högre eller lägre arbetstemperatur än vad som är tillämpligt. Tapp inte. Följ kopplingssemet. Om du inte gör det kan det leda till skador på produkten eller förordens elsystem. 21) Funktioner: 7" TFT LCD trådlös monitor med vindvinkel och hög upplösning. Visning i låget NORMAL, SPEGLA, VÄND och SPEGLA-VÄND tillgänglig. Delat läge. Autokänningsläge och enkeltäskläge tillgängliga. Automatisk parokpling: Inträffar när en kamera är tillgänglig. Stöd för 4 trådlösa baktrikade kamerainnmatningar. Videomatrix: PAL; Inspänning: 12-50 V. 22) Menykn knä i enkeltäskläde, inte i fyrtäskläde. 23) Automatisk parokpling: Vål den kanal som behövs ställas in. Monitorn visar meddelandet "PAIRING START 20" (PAROKPLING BÖRJAR OM 20) och börjar räkna ned till 0. Slå på kameran under nedräkningen. Monitorn och kameran syns sig med varandra efter att kameran har strómförsörjts i 5 sekunder. Efter lyckad parokpling visas en bild. Om parokplingen inte lyckas visar monitorn meddelandet "Ingen signal". Upprepa i så fall processen. Obs! Efter kodparokpling är det inte nödvändigt att parokpla kameran på nytt varje gång den sätts på. Vid parokpling med en kamera måste de andra kamerorna stängas av. 24) Anmärkning: Denna modell har inte någon inbyggd högtalare. 25) Anmärkning: Om kanalen inte är inködd visas inte bilden av motsvarande kamera i visningsläget AUTOSKANNA. 26) Felsökning; 27) Fel; 28) Möjliga orsaker/lösning; 29) Ingen bild, ingen video; 30) Felaktig anslutning av bildadapter; 31) Användning av otillåtet strómförsörjning; 32) Strómbrytare är i avställning; 33) Ingen signal, ingen video; 34) Kontrollera kamerans strómförsörjning; 35) Parokpla monitorn och kameran igen; 36) Mörk bild; 37) Kontrollera inställningarna för ljusstyrka och kontrast; 38) Ingen färg; 39) Justera inställningarna för färgton

(FIN) 1) Siru; 2) Anturi; 3) Resoluto; 4) Käyttötaajuus; 5) Havautusmita; 6) SN-suhde; 7) IP-luokitus; 8) Näytön koko; 9) Videokuva laähetys; 10) Videotulon tuki; 11) Käyttölämpötilä; 12) Virtsäytkäytin. Syyty, kun virta on päällä. 13) Virtsäytkäytinpainike; 14) Lisä / valikon seuraava kohta / pysäköintilinjalla ylös; 15) Vähennä / valikon viimeinen kohta / pysäköintilinjalla alas; 16) Enter-näppäin / OK; 17) Valikonäppäin / poistuminäppäin; 18) Vaihdonäppäin; 19) Näytön kinnittämisen asetus; 1. Kiinnitä U-kannatin ruuvilla. 2. Aseta näyttö kinnittämiseen. Säädä kulmaa ja lukitse se kiinnistämällä. 3. Asennuksen jälkeen käyttäjä voi säätää kulmaa eteenpäin 35° ja taaksepäin 30°. 20) Varoitukset: Älä yritä avata tuuletusta. Katkaise virta, jos havaitset tulosta. Puhdista linalla. Älä käytä orgaanisia liuotimia. Vältä mahdollisuuksien mukaan likaista olosuhteita sekä korkeita lämpötiloja ja kosteutta. Älä käytä tuuletusta korkeammassa tai matalammassa lämpötilassa kuin sopiva käyttölämpötilä. Älä pudota. Noudata käyttökäsiä. Välttämätöntä voin johtaa tuuletteen tai ajoneuvon sähköjärjestelmän vaurioitumiseen. 21) Ominaisuuksia: Normaali 7" TFT LCD -näyttö laajakulmanäkymällä ja korkealla resoluutiolla. Käytettävissä NORMAALI, PEILIKUVAUS, KÄÄNTÖKUVAUS JA PEILI-KÄÄNTÖKUVAUS. Käytettävissä jaettu, automaattinen skannaus- ja yksittäinen näytötilä. Automaattinen pariutus: Tapahtuu, kun kamera on käytettävissä. Tukee neljää langallista perustuskaameratuloa. Videomatrix: PAL. Näyttöno: 12-50 V. 22) Valikko toimii käyttökäsiä, ei nelikkänoyämässä. 23) Automaattinen pariutus: Valitse kanava, joka halutaan määrittää. Näytön tulee viesti "PAIRING START 20" ja alkaa laskea alaspaan nollaan. Käynnistä kamera laskeen aikana. Näyttö ja kamera synkronisoiut keskenään 5 sekunnin kuluttua kameran virran kytkemissään. Kun pariutus on muodostettu onnistuneesti, näyttöön tulee kuva. Jos pariutuksen muodostaminen ei onnistu, näyttöön tulee viesti "Ei signaalia". Tässä tapauksessa toista prosessia. Huomaa: Koodiparin muodostamisen jälkeen uusia kameran pariutusta ei tarvitse muodostaa joka kerta, kun kamerat kytketään virta. Kun muodostat pariutuksen yhden kameran kanssa, muut kamerat on kytkettävä pois päältä. 24) Huomaa: tässä mallissa ei ole sisäänrakennettua kaiutinta. 25) Huomaa: Jos kanava ei ole mukana, vastaavan kameran kuvaa ei näytetä AUTO SCAN -näytötilalla. 26) Viannäilyt; 27) Vika; 28) Mahdollinen syy / ratkaisu; 29) Ei kuvaa, ei videot; 30) Ajoneuvon sovittimen epäasianmukainen kytkentä; 31) Luvattoman virtalähteen käyttö; 32) Virtsäytkin on off-asennossa; 33) Ei signaalia, ei videot; 34) Tarkista kameran virtalähde; 35) Yhdistä näyttö ja kamera uudelleen; 36) Tumma kuva; 37) Tarkista kirkkaus- ja kontrastasetukset; 38) Ei väriä; 39) Säädä värisävyasetuksia

(N) 1) Chip; 2) Sensor; 3) Oplossing; 4) Driftfrequentie; 5) Driftfresttímat; 6) SN-fórhállás; 7) IP-vurdering; 8) Skármærstællse; 9) Videoverfóring; 10) Stætte fyrir videoringing; 11) Driftfresttímat; 12) Strómbreytir. Lysar nár strómmen er «på». 13) Strómbreytarknapp; 14) Óka/næsta element på menyen/opp parkeringslinjen; 15) Reduser/fórige element på menyen/ned parkeringslinjen; 16) Enter-tast/OK; 17) Meny-tast/Avslutt-tast; 18) Switch-over-tast; 19) Installasjon av monitorkabinett. 1. Bruk skruene til å feste U-braketten. 2. Monter skjermen på braketten. Juster vinkelen og trekk til for å låse den. 3. Etter installasjon kan brukeren justere vinkelen fra 35° forover til 30° bakover; 20) Advarsler: Ikke forsøk å åpne produktet. Slå av strømmen hvis felte oppdrag. Rengjør med en klut. Ikke bruk organiske løsemidler. Unngå skuffe forhold der det er mulig, og unngå høy temperatur og luftfuktighet. Ikke bruk produktet ved en høyere eller lavere temperatur enn det som er passende arbeids Temperatur. Ikke mist i bakken. Følg koblingssemet. Hvis man ikke gjør dette, kan det føre til skade på produktet eller kjøretøys elektriske system. 21) Funksjoner: 7" trådløs TFT LCD-skjerm med vindvinkelvisning og høy oppløsning. NORMAL, SPEIL, SNUL og SPEIL-SNUL-visning tilgjengelig. Delat modus, automatisk skannemodus og enkeltvisningsmodus er tilgjengelig. Automatisk paring: Skjer når et kamera er tilgjengelig. Støtte for fire trådløse kamerainnganger. Videomatrix: PAL; Spenningsnivå: 12-50 V; 22) Menyene betjenes i enkeltbildemodus, ikke i firdelingsvisning. 23) Automatisk paring: Velg kanalen som må settes opp. Monitoren viser meldingen «PAIRING START 20» og begynner å telle ned til 0. Slå på kameraet under nedtellingen. Monitoren og kameraet synkroniserer seg med hverandre etter at kameraet har vært slått på i fem sekunder. Etter vellykket paring vises et bilde. Hvis paringen ikke lykkes, vil monitoren vise meldingen «Ikke noe signal». I så fall gjentar du prosessen. Merk: Etter kodeparing er det ikke nødvendig å pare kameraet på nytt hver gang det slås på. Når du parer med ett kamera, må de andre kamerene være slått av. 24) Merk: Denne modellen har ikke en innbygd høyttaler. 25) Merk: Hvis kanalen ikke er inkodert, vil ikke bildet av det tilsvarende kameraet vises i displaymodusen AUTO SCAN. 26) Feilsøking; 27) Feil; 28) Mulig årsak/løsning; 29) Ingen noe bilde, ingen video; 30) Feil tilkobling av bilens adapter; 31) Bruk av uautorisert strømforsyning; 32) Strømbryter er i av-stilling; 33) Ikke noe signal, ingen video; 34) Kontroller kamerarets strømforsyning; 35) Par skjermen og kameraet igjen; 36) Mørkt bilde; 37) Kontroller innstillinger for lysstyrke og kontrast; 38) Ingen farge; 39) Juster innstillinger for farge tone

(DK) 1) Chip; 2) Sensor; 3) Oplossing; 4) Driftsfrequentie; 5) Driftsfresttímat; 6) Signal-stórhóld; 7) IP-klassifisering; 8) Skármærstællse; 9) Videoverfóring; 10) Undirstættelse af videopunt; 11) Driftfresttímat; 12) Tænd/sluk-tast. Lysar, når der er tændt for strómmen. 13) Tænd/sluk-tast; 14) Þög/Næste punkt i menuen/Öp ad parkeringslinjen; 15) Minus/Förige punkt i menuen/Ned ad parkeringslinjen; 16) Enter-tast/OK; 17) Menu-tast/Avslut-tast; 18) Ömskiftningstast; 19) Montering af skármeslag. 1. Brug skruerne til at fastgøre det U-formede beslag. 2. Anbring skármn på beslaget. Juster vinklen, og stram til for at låse den fast. 3. Efter monteringen kan brugeren justere vinklen 35° fremad til 30° bagud; 20) Advarsler: Forsøg ikke at åbne produktet. Sluk for strómmen, hvis der opdaget fejl. Rengør med en klud. Brug ikke organiske opløsningsmidler. Undgå så vidt muligt snævsede forhold samt høje temperaturer og høj luftfugtighed. Brug ikke produktet ved en højere eller lavere temperatur end den passende driftstemperatur. Må ikke tages. Følg ledningsdiagrammet. I modsat fald kan det føre til skader på produktet eller køretøjets elektriske system. 21) Funktioner: 7" trådløs TFT LCD-skærm med vindvinkelvisning og høj opløsning. Mulighed for NORMAL-, SPEIL-, FLIP- og SPEIL-FLIP-visning. Med split-funktion, automatisk skanningsfunktion og enkeltvisningsfunktion. Automatisk paring: Udføres, når et kamera er tilgængeligt. Understøtter 4 indgange til trådløse bagkameraer. Videomatrix: PAL. Indgangsspenning: 12 - 50 V. 22) Menuen kan bruges i enkeltbilledtilstand, ikke i firdelt visning; 23) Automatisk paring: Væl den kanal, der skal opsættes. Meddelelsen "PAIRING START 20" vises på skærmen, og en nedtelling til 0 begynder. Tænd for kameraet under nedtellingen. Skærmen og kameraet synkroniseres med hinanden, når kameraet har været tændt i 5 sekunder. Efter vellykket paring vises et billede. Hvis paringen ikke lykkes, vises meddelelsen "Intet signal" på skærmen. I så fald skal du gentage processen. Bemærk: Efter kodeparing er det ikke nødvendigt at pare kameraet igen, hver gang det tændes. Når du foretager paring med et kamera, skal de andre kamere være slukket. 24) Bemærk: Denne model har ikke en indbygget højttaler. 25) Bemærk: Hvis kanalen ikke er inkodert, vises billedet fra det pågældende kamera ikke i AUTO SCAN-visningstilstanden. 26) Felsøking; 27) Feil; 28) Mulig årsak/løsning; 29) Intet billede, ingen video; 30) Forkert tilslutning af bildadapter; 31) Brug af uautoriseret strømforsyning; 32) Tænd/sluk-tast er i slukket position; 33) Intet signal, ingen video; 34) Kontroller kamerarets strømforsyning; 35) Par skærmen og kameraet igen; 36) Mørkt billede; 37) Kontroller indstillingerne for lysstyrke og kontrast; 38) Ingen farve; 39) Juster farveindstillingerne

ROADSight OWRCS7

bezdryčový monitor TFT LCD so širokým zorním uhlom a vysokým rozlíšením displeja. K dispozícii je zobrazenie NORMAL (Normálne), MIRROR (Zrkadlové), FLIP (Prevrátené) a MIRROR-FLIP (Zrkadlové prevrátené). K dispozícii je aj funkcia rozdeľovania režim zobrazenia vyhládavania a režim jednotného zobrazenia. Nastavenie: Nastavenie, keď je k dispozícii kamera. Podpora 4 bezdrôtových vstupov pre kameru so zadným pohľadom. Formát videa: PAL. Vstupné napätie: 12 – 50 V DC. Ponuka funguje v režime jedného obrazu, nie v režime zvislobesného zobrazenia. 23) Automatické párovanie: Vyberte kanál, ktorý chcete nastaviť. Na monitori sa zobrazí správa „PAIRING START 20“ (Začiatok párovania o 20 s) a začne sa počítavacia do 0. Počas odpočítavania zapnite kameru. Monitor a kamera sa navzájom zosynchronizujú 5 s po zapnutí kamery. Po úspešnom spárovaní sa zobrazí obraz. Ak je párovanie neúspešné, na monitore sa zobrazí správa „No signal“ (Žiadny signál). V tomto prípade postupujte pozornejšie. Poznámka: Po spárovaní kódu nie je potrebné kameru pri každom zapnutí znova pripojiť. Pri párovaní s jednou kamerou musia byť ostatné kamery vypnuté. 24) Poznámka: Tento model nemá zabudovaný reproduktor. 25) Poznámka: Ak kábel nie je zahrnutý, obrázok príslušnej kamery sa nezobrazí v režime zobrazenia AUTO SCAN (Automatické vyhládavanie). 26) Riešenie problémov: 27) Porucha: 28) Možná príčina poruchy: 29) Žiadny obraz, žiadne video, 30) Nesprávne pripojenie automobilového adaptéra, 31) Použitie neoprávneného napájania, 32) Vypínač je vo vypnutej polohe, 33) Žiadny signál, žiadne video, 34) Skontrolujte napájanie kamery, 35) Opat' spárujte kameru a kameru, 36) Tmavý obraz, 37) Skontrolujte nastavenia jasnosti a kontrastu, 38) Bez farby, 39) Úprava nastavení odlišov

(SLO) 1) Cip; 2) Senzor; 3) Čižničnosť; 4) Obratoválna napetost; 5) Obratovální tok; 6) Razmerje med signalom in sumom; 7) Razred zaštíte ip; 8) Velikost zaslonja; 9) Prenos vide; 10) Podpora za videohod; 11) Obratoválna temperatura; 12) Štikalo za vklop/izklop. Sveti, ko je napajanje vklopjeno. 13) Tipka štikala za vklop/izklop; 14) Povečanje/nastavenje elementa v meniu/nazvor po črti za parkiranje; 15) Zmanjšanje/zadnji element v meniu/nazvor po črti za parkiranje; 16) Tipka Enter/OK; 17) Tipka menija/tipka za izhod; 18) Tipka za prekvlop; 19) Nastavitelj nosilca za parkiranje. 1. Z vjaki pritrđite nosilec. 2. O. Namestite monitor na nosilec. Nastavite kot in zategnite nosilec, da se zasloži. 3. Uporabnik lahko po namestitvi nastaví kot za 35° naprej in 30° nazaj. 20) Opozorilo: Izdelka ne poskušajte odpirati. Če odkrijete kakršne koli napake, izklopite napajanje. Očistite s krpo. Ne uporabljajte organskih tekočin. Če je izdelka, izdelka ne uporabljajte v umazanih okoljih, ki so okoliž v visoko temperaturo in vlago. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturi, ki je višja ali nižja od primerne obratovne temperature. Pazite, da vam izdelka ne pride na tla. Upoštevajte vsake ožvečenja. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb izdelka ali električnega sistema vozila. 21) Funkcije: 7-činski prečni režim monitora TFT LCD s širokim zornim kotom in visoko ločljivostjo. Na voljo so OBČILNJI, ZRCALNI, OBRNjeni in ZRCALNO-OBRNjeni načini prikaza. Na voljo so razdeljeni načini, način samodejnega iskanja in način enega prikaza. Samodejno seznanjanje: Zvezanje. Urinaj amajay calismayam. Herbang bir anaz bestil edilire gici kapatin. Bir ariz ile temizleyen. Organik cizicici kullannayam. Mümkün oldugunda kırçil gorşulardan, uyksek sicaklık ve nemden kaçınin. Urinuj uyum calışma calismadın dahi uyksek veyah daha dişuk bir sicaklık calıştırmayın. Dişürmeyin. Elektrik baglantı semasına uyun. Aksi takdirde urın veyah arak elektrik sistemi hasar görẽbileir. 21) Ozeklikler: GENİŞ açılı gorüş ve uyksek cizicilikler ekranla şifalı 7" TFT LCD kablosuz monitor. NORMAL AYLA VE AYNA-FLIP AYNA-FLIP ayarlamaları. YARMA gıcicilikler. 22) Şifalı ekranla şifalı 7" TFT LCD kablosuz monitor. YARMA gıcicilikler. 23) Şifalı ekranla şifalı 7" TFT LCD kablosuz monitor. YARMA gıcicilikler. 24) Şifalı ekranla şifalı 7" TFT LCD kablosuz monitor. YARMA gıcicilikler. 25) Şifalı ekranla şifalı 7" TFT LCD kablosuz monitor. YARMA gıcicilikler. 26) Şifalı ekranla şifalı 7" TFT LCD kablosuz monitor. YARMA gıcicilikler. 27) Şifalı ekranla şifalı 7" TFT LCD kablosuz monitor. YARMA gıcicilikler. 28) Şifalı ekranla şifalı 7" TFT LCD kablosuz monitor. YARMA gıcicilikler. 29) Şifalı ekranla şifalı 7" TFT LCD kablosuz monitor. YARMA gıcicilikler. 30) Şifalı ekranla şifalı 7" TFT LCD kablosuz monitor. YARMA gıcicilikler. 31) Şifalı ekranla şifalı 7" TFT LCD kablosuz monitor. YARMA gıcicilikler. 32) Şifalı ekranla şifalı 7" TFT LCD kablosuz monitor. YARMA gıcicilikler. 33) Şifalı ekranla şifalı 7" TFT LCD kablosuz monitor. YARMA gıcicilikler. 34) Şifalı ekranla şifalı 7" TFT LCD kablosuz monitor. YARMA gıcicilikler. 35) Şifalı ekranla şifalı 7" TFT LCD kablosuz monitor. YARMA gıcicilikler. 36) Şifalı ekranla şifalı 7" TFT LCD kablosuz monitor. YARMA gıcicilikler. 37) Şifalı ekranla şifalı 7" TFT LCD kablosuz monitor. YARMA gıcicilikler. 38) Şifalı ekranla şifalı 7" TFT LCD kablosuz monitor. YARMA gıcicilikler. 39) Şifalı ekranla şifalı 7" TFT LCD kablosuz monitor. YARMA gıcicilikler.

(TR) 1) Cip; 2) Senzor; 3) Cizicilik; 4) Calisma gerilimi; 5) Calisma akımı; 6) S/N oranı; 7) IP dereceleri; 8) Aku boyutu; 9) Video aktarımı; 10) Video gici; 11) Video gici; 12) Gic aktarımı; 13) Gic aktarımı; 14) Gic aktarımı; 15) Gic aktarımı; 16) Gic aktarımı; 17) Gic aktarımı; 18) Gic aktarımı; 19) Gic aktarımı; 20) Gic aktarımı; 21) Gic aktarımı; 22) Gic aktarımı; 23) Gic aktarımı; 24) Gic aktarımı; 25) Gic aktarımı; 26) Gic aktarımı; 27) Gic aktarımı; 28) Gic aktarımı; 29) Gic aktarımı; 30) Gic aktarımı; 31) Gic aktarımı; 32) Gic aktarımı; 33) Gic aktarımı; 34) Gic aktarımı; 35) Gic aktarımı; 36) Gic aktarımı; 37) Gic aktarımı; 38) Gic aktarımı; 39) Gic aktarımı; 40) Gic aktarımı; 41) Gic aktarımı; 42) Gic aktarımı; 43) Gic aktarımı; 44) Gic aktarımı; 45) Gic aktarımı; 46) Gic aktarımı; 47) Gic aktarımı; 48) Gic aktarımı; 49) Gic aktarımı; 50) Gic aktarımı; 51) Gic aktarımı; 52) Gic aktarımı; 53) Gic aktarımı; 54) Gic aktarımı; 55) Gic aktarımı; 56) Gic aktarımı; 57) Gic aktarımı; 58) Gic aktarımı; 59) Gic aktarımı; 60) Gic aktarımı; 61) Gic aktarımı; 62) Gic aktarımı; 63) Gic aktarımı; 64) Gic aktarımı; 65) Gic aktarımı; 66) Gic aktarımı; 67) Gic aktarımı; 68) Gic aktarımı; 69) Gic aktarımı; 70) Gic aktarımı; 71) Gic aktarımı; 72) Gic aktarımı; 73) Gic aktarımı; 74) Gic aktarımı; 75) Gic aktarımı; 76) Gic aktarımı; 77) Gic aktarımı; 78) Gic aktarımı; 79) Gic aktarımı; 80) Gic aktarımı; 81) Gic aktarımı; 82) Gic aktarımı; 83) Gic aktarımı; 84) Gic aktarımı; 85) Gic aktarımı; 86) Gic aktarımı; 87) Gic aktarımı; 88) Gic aktarımı; 89) Gic aktarımı; 90) Gic aktarımı; 91) Gic aktarımı; 92) Gic aktarımı; 93) Gic aktarımı; 94) Gic aktarımı; 95) Gic aktarımı; 96) Gic aktarımı; 97) Gic aktarımı; 98) Gic aktarımı; 99) Gic aktarımı; 100) Gic aktarımı; 101) Gic aktarımı; 102) Gic aktarımı; 103) Gic aktarımı; 104) Gic aktarımı; 105) Gic aktarımı; 106) Gic aktarımı; 107) Gic aktarımı; 108) Gic aktarımı; 109) Gic aktarımı; 110) Gic aktarımı; 111) Gic aktarımı; 112) Gic aktarımı; 113) Gic aktarımı; 114) Gic aktarımı; 115) Gic aktarımı; 116) Gic aktarımı; 117) Gic aktarımı; 118) Gic aktarımı; 119) Gic aktarımı; 120) Gic aktarımı; 121) Gic aktarımı; 122) Gic aktarımı; 123) Gic aktarımı; 124) Gic aktarımı; 125) Gic aktarımı; 126) Gic aktarımı; 127) Gic aktarımı; 128) Gic aktarımı; 129) Gic aktarımı; 130) Gic aktarımı; 131) Gic aktarımı; 132) Gic aktarımı; 133) Gic aktarımı; 134) Gic aktarımı; 135) Gic aktarımı; 136) Gic aktarımı; 137) Gic aktarımı; 138) Gic aktarımı; 139) Gic aktarımı; 140) Gic aktarımı; 141) Gic aktarımı; 142) Gic aktarımı; 143) Gic aktarımı; 144) Gic aktarımı; 145) Gic aktarımı; 146) Gic aktarımı; 147) Gic aktarımı; 148) Gic aktarımı; 149) Gic aktarımı; 150) Gic aktarımı; 151) Gic aktarımı; 152) Gic aktarımı; 153) Gic aktarımı; 154) Gic aktarımı; 155) Gic aktarımı; 156) Gic aktarımı; 157) Gic aktarımı; 158) Gic aktarımı; 159) Gic aktarımı; 160) Gic aktarımı; 161) Gic aktarımı; 162) Gic aktarımı; 163) Gic aktarımı; 164) Gic aktarımı; 165) Gic aktarımı; 166) Gic aktarımı; 167) Gic aktarımı; 168) Gic aktarımı; 169) Gic aktarımı; 170) Gic aktarımı; 171) Gic aktarımı; 172) Gic aktarımı; 173) Gic aktarımı; 174) Gic aktarımı; 175) Gic aktarımı; 176) Gic aktarımı; 177) Gic aktarımı; 178) Gic aktarımı; 179) Gic aktarımı; 180) Gic aktarımı; 181) Gic aktarımı; 182) Gic aktarımı; 183) Gic aktarımı; 184) Gic aktarımı; 185) Gic aktarımı; 186) Gic aktarımı; 187) Gic aktarımı; 188) Gic aktarımı; 189) Gic aktarımı; 190) Gic aktarımı; 191) Gic aktarımı; 192) Gic aktarımı; 193) Gic aktarımı; 194) Gic aktarımı; 195) Gic aktarımı; 196) Gic aktarımı; 197) Gic aktarımı; 198) Gic aktarımı; 199) Gic aktarımı; 200) Gic aktarımı; 201) Gic aktarımı; 202) Gic aktarımı; 203) Gic aktarımı; 204) Gic aktarımı; 205) Gic aktarımı; 206) Gic aktarımı; 207) Gic aktarımı; 208) Gic aktarımı; 209) Gic aktarımı; 210) Gic aktarımı; 211) Gic aktarımı; 212) Gic aktarımı; 213) Gic aktarımı; 214) Gic aktarımı; 215) Gic aktarımı; 216) Gic aktarımı; 217) Gic aktarımı; 218) Gic aktarımı; 219) Gic aktarımı; 220) Gic aktarımı; 221) Gic aktarımı; 222) Gic aktarımı; 223) Gic aktarımı; 224) Gic aktarımı; 225) Gic aktarımı; 226) Gic aktarımı; 227) Gic aktarımı; 228) Gic aktarımı; 229) Gic aktarımı; 230) Gic aktarımı; 231) Gic aktarımı; 232) Gic aktarımı; 233) Gic aktarımı; 234) Gic aktarımı; 235) Gic aktarımı; 236) Gic aktarımı; 237) Gic aktarımı; 238) Gic aktarımı; 239) Gic aktarımı; 240) Gic aktarımı; 241) Gic aktarımı; 242) Gic aktarımı; 243) Gic aktarımı; 244) Gic aktarımı; 245) Gic aktarımı; 246) Gic aktarımı; 247) Gic aktarımı; 248) Gic aktarımı; 249) Gic aktarımı; 250) Gic aktarımı; 251) Gic aktarımı; 252) Gic aktarımı; 253) Gic aktarımı; 254) Gic aktarımı; 255) Gic aktarımı; 256) Gic aktarımı; 257) Gic aktarımı; 258) Gic aktarımı; 259) Gic aktarımı; 260) Gic aktarımı; 261) Gic aktarımı; 262) Gic aktarımı; 263) Gic aktarımı; 264) Gic aktarımı; 265) Gic aktarımı; 266) Gic aktarımı; 267) Gic aktarımı; 268) Gic aktarımı; 269) Gic aktarımı; 270) Gic aktarımı; 271) Gic aktarımı; 272) Gic aktarımı; 273) Gic aktarımı; 274) Gic aktarımı; 275) Gic aktarımı; 276) Gic aktarımı; 277) Gic aktarımı; 278) Gic aktarımı; 279) Gic aktarımı; 280) Gic aktarımı; 281) Gic aktarımı; 282) Gic aktarımı; 283) Gic aktarımı; 284) Gic aktarımı; 285) Gic aktarımı; 286) Gic aktarımı; 287) Gic aktarımı; 288) Gic aktarımı; 289) Gic aktarımı; 290) Gic aktarımı; 291) Gic aktarımı; 292) Gic aktarımı; 293) Gic aktarımı; 294) Gic aktarımı; 295) Gic aktarımı; 296) Gic aktarımı; 297) Gic aktarımı; 298) Gic aktarımı; 299) Gic aktarımı; 300) Gic aktarımı; 301) Gic aktarımı; 302) Gic aktarımı; 303) Gic aktarımı; 304) Gic aktarımı; 305) Gic aktarımı; 306) Gic aktarımı; 307) Gic aktarımı; 308) Gic aktarımı; 309) Gic aktarımı; 310) Gic aktarımı; 311) Gic aktarımı; 312) Gic aktarımı; 313) Gic aktarımı; 314) Gic aktarımı; 315) Gic aktarımı; 316) Gic aktarımı; 317) Gic aktarımı; 318) Gic aktarımı; 319) Gic aktarımı; 320) Gic aktarımı; 321) Gic aktarımı; 322) Gic aktarımı; 323) Gic aktarımı; 324) Gic aktarımı; 325) Gic aktarımı; 326) Gic aktarımı; 327) Gic aktarımı; 328) Gic aktarımı; 329) Gic aktarımı; 330) Gic aktarımı; 331) Gic aktarımı; 332) Gic aktarımı; 333) Gic aktarımı; 334) Gic aktarımı; 335) Gic aktarımı; 336) Gic aktarımı; 337) Gic aktarımı; 338) Gic aktarımı; 339) Gic aktarımı; 340) Gic aktarımı; 341) Gic aktarımı; 342) Gic aktarımı; 343) Gic aktarımı; 344) Gic aktarımı; 345) Gic aktarımı; 346) Gic aktarımı; 347) Gic aktarımı; 348) Gic aktarımı; 349) Gic aktarımı; 350) Gic aktarımı; 351) Gic aktarımı; 352) Gic aktarımı; 353) Gic aktarımı; 354) Gic aktarımı; 355) Gic aktarımı; 356) Gic aktarımı; 357) Gic aktarımı; 358) Gic aktarımı; 359) Gic aktarımı; 360) Gic aktarımı; 361) Gic aktarımı; 362) Gic aktarımı; 363) Gic aktarımı; 364) Gic aktarımı; 365) Gic aktarımı; 366) Gic aktarımı; 367) Gic aktarımı; 368) Gic aktarımı; 369) Gic aktarımı; 370) Gic aktarımı; 371) Gic aktarımı; 372) Gic aktarımı; 373) Gic aktarımı; 374) Gic aktarımı; 375) Gic aktarımı; 376) Gic aktarımı; 377) Gic aktarımı; 378) Gic aktarımı; 379) Gic aktarımı; 380) Gic aktarımı; 381) Gic aktarımı; 382) Gic aktarımı; 383) Gic aktarımı; 384) Gic aktarımı; 385) Gic aktarımı; 386) Gic aktarımı; 387) Gic aktarımı; 388) Gic aktarımı; 389) Gic aktarımı; 390) Gic aktarımı; 391) Gic aktarımı; 392) Gic aktarımı; 393) Gic aktarımı; 394) Gic aktarımı; 395) Gic aktarımı; 396) Gic aktarımı; 397) Gic aktarımı; 398) Gic aktarımı; 399) Gic aktarımı; 400) Gic aktarımı; 401) Gic aktarımı; 402) Gic aktarımı; 403) Gic aktarımı; 404) Gic aktarımı; 405) Gic aktarımı; 406) Gic aktarımı; 407) Gic aktarımı; 408) Gic aktarımı; 409) Gic aktarımı; 410) Gic aktarımı; 411) Gic aktarımı; 412) Gic aktarımı; 413) Gic aktarımı; 414) Gic aktarımı; 415) Gic aktarımı; 416) Gic aktarımı; 417) Gic aktarımı; 418) Gic aktarımı; 419) Gic aktarımı; 420) Gic aktarımı; 421) Gic aktarımı; 422) Gic aktarımı; 423) Gic aktarımı; 424) Gic aktarımı; 425) Gic aktarımı; 426) Gic aktarımı; 427) Gic aktarımı; 428) Gic aktarımı; 429) Gic aktarımı; 430) Gic aktarımı; 431) Gic aktarımı; 432) Gic aktarımı; 433) Gic aktarımı; 434) Gic aktarımı; 435) Gic aktarımı; 436) Gic aktarımı; 437) Gic aktarımı; 438) Gic aktarımı; 439) Gic aktarımı; 440) Gic aktarımı; 441) Gic aktarımı; 442) Gic aktarımı; 443) Gic aktarımı; 444) Gic aktarımı; 445) Gic aktarımı; 446) Gic aktarımı; 447) Gic aktarımı; 448) Gic aktarımı; 449) Gic aktarımı; 450) Gic aktarımı; 451) Gic aktarımı; 452) Gic aktarımı; 453) Gic aktarımı; 454) Gic aktarımı; 455) Gic aktarımı; 456) Gic aktarımı; 457) Gic aktarımı; 458) Gic aktarımı; 459) Gic aktarımı; 460) Gic aktarımı; 461) Gic aktarımı; 462) Gic aktarımı; 463) Gic aktarımı; 464) Gic aktarımı; 465) Gic aktarımı; 466) Gic aktarımı; 467) Gic aktarımı; 468) Gic aktarımı; 469) Gic aktarımı; 470) Gic aktarımı; 471) Gic aktarımı; 472) Gic aktarımı; 473) Gic aktarımı; 474) Gic aktarımı; 475) Gic aktarımı; 476) Gic aktarımı; 477) Gic aktarımı; 478) Gic aktarımı; 479) Gic aktarımı; 480) Gic aktarımı; 481) Gic aktarımı; 482) Gic aktarımı; 483) Gic aktarımı; 484) Gic aktarımı; 485) Gic aktarımı; 486) Gic aktarımı; 487) Gic aktarımı; 488) Gic aktarımı; 489) Gic aktarımı; 490) Gic aktarımı; 491) Gic aktarımı; 492) Gic aktarımı; 493) Gic aktarımı; 494) Gic aktarımı; 495) Gic aktarımı; 496) Gic aktarımı; 497) Gic aktarımı; 498) Gic aktarımı; 499) Gic aktarımı; 500) Gic aktarımı; 501) Gic aktarımı; 502) Gic aktarımı; 503) Gic aktarımı; 504) Gic aktarımı; 505) Gic aktarımı; 506) Gic aktarımı; 507) Gic aktarımı; 508) Gic aktarımı; 509) Gic aktarımı; 510) Gic aktarımı; 511) Gic aktarımı; 512) Gic aktarımı; 513) Gic aktarımı; 514) Gic aktarımı; 515) Gic aktarımı; 516) Gic aktarımı; 517) Gic aktarımı; 518) Gic aktarımı; 519) Gic aktarımı; 520) Gic aktarımı; 521) Gic aktarımı; 522) Gic aktarımı; 523) Gic aktarımı; 524) Gic aktarımı; 525) Gic aktarımı; 526) Gic aktarımı; 527) Gic aktarımı; 528) Gic aktarımı; 529) Gic aktarımı; 530) Gic aktarımı; 531) Gic aktarımı; 532) Gic aktarımı; 533) Gic aktarımı; 534) Gic aktarımı; 535) Gic aktarımı; 536) Gic aktarımı; 537) Gic aktarımı; 538) Gic aktarımı; 539) Gic aktarımı; 540) Gic aktarımı; 541) Gic aktarımı; 542) Gic aktarımı; 543) Gic aktarımı; 544) Gic aktarımı; 545) Gic aktarımı; 546) Gic aktarımı; 547) Gic aktarımı; 548) Gic aktarımı; 549) Gic aktarımı; 550) Gic aktarımı; 551) Gic aktarımı; 552) Gic aktarımı; 553) Gic aktarımı; 554) Gic aktarımı; 555) Gic aktarımı; 556) Gic aktarımı; 557) Gic aktarımı; 558) Gic aktarımı; 559) Gic aktarımı; 560) Gic aktarımı; 561) Gic aktarımı; 562) Gic aktarımı; 563) Gic aktarımı; 564) Gic aktarımı; 565) Gic aktarımı; 566) Gic aktarımı; 567) Gic aktarımı; 568) Gic aktarımı; 569) Gic aktarımı; 570) Gic aktarımı; 571) Gic aktarımı; 572) Gic aktarımı; 573) Gic aktarımı; 574) Gic aktarımı; 575) Gic aktarımı; 576) Gic aktarımı; 577) Gic aktarımı; 578) Gic aktarımı; 579) Gic aktarımı; 580) Gic aktarımı; 581) Gic aktarımı; 582) Gic aktarımı; 583) Gic aktarımı; 584) Gic aktarımı; 585) Gic aktarımı; 586) Gic aktarımı; 587) Gic aktarımı; 588) Gic aktarımı; 589) Gic aktarımı; 590) Gic aktarımı; 591) Gic aktarımı; 592) Gic aktarımı; 593) Gic aktarımı; 594) Gic aktarımı; 595) Gic aktarımı; 596) Gic aktarımı; 597) Gic aktarımı; 598) Gic aktarımı; 599) Gic aktarımı; 600) Gic aktarımı; 601) Gic aktarımı; 602) Gic aktarımı; 603) Gic aktarımı; 604) Gic aktarımı; 605) Gic aktarımı; 606) Gic aktarımı; 607) Gic aktarımı; 608) Gic aktarımı; 609) Gic aktarımı; 610) Gic aktarımı; 611) Gic aktarımı; 612) Gic aktarımı; 613) Gic aktarımı; 614) Gic aktarımı; 615) Gic aktarımı; 616) Gic aktarımı; 617) Gic aktarımı; 618) Gic aktarımı; 619) Gic aktarımı; 620) Gic aktarımı; 621) Gic aktarımı; 622) Gic aktarımı; 623) Gic aktarımı; 624) Gic aktarımı; 625) Gic aktarımı; 626) Gic aktarımı; 627) Gic aktarımı; 628) Gic aktarımı; 629) Gic aktarımı; 630) Gic aktarımı; 631) Gic aktarımı; 632) Gic aktarımı; 633) Gic aktarımı; 634) Gic aktarımı; 635) Gic aktarımı; 636) Gic aktarımı; 637) Gic aktarımı; 638) Gic aktarımı; 639) Gic aktarımı; 640) Gic aktarımı; 641) Gic aktarımı; 642) Gic aktarımı; 643) Gic aktarımı; 644) Gic aktarımı; 645) Gic aktarımı; 646) Gic aktarımı; 647) Gic aktarımı; 648) Gic aktarımı; 649) Gic aktarımı; 650) Gic aktarımı; 651) Gic aktarımı; 652) Gic aktarımı; 653) Gic aktarımı; 654) Gic aktarımı; 655) Gic aktarımı; 656) Gic aktarımı; 657) Gic aktarımı; 658) Gic aktarımı; 659) Gic aktarımı; 660) Gic aktarımı; 661) Gic aktarımı; 662) Gic aktarımı; 663) Gic aktarımı; 664) Gic aktarımı; 665) Gic aktarımı; 666) Gic aktarımı; 667) Gic aktarımı; 668) Gic aktarımı; 669) Gic aktarımı; 670) Gic aktarımı; 671) Gic aktarımı; 672) Gic aktarımı; 673) Gic aktarımı; 674) Gic aktarımı; 675) Gic aktarımı; 676) Gic aktarımı; 677) Gic aktarımı; 678) Gic aktarımı; 679) Gic aktarımı; 680) Gic aktarımı; 681) Gic aktarımı; 682) Gic aktarımı; 683) Gic aktarımı; 684) Gic aktarımı; 685) Gic aktarımı; 686) Gic aktarımı; 687) Gic aktarımı; 688) Gic aktarımı; 689) Gic aktarımı; 690) Gic aktarımı; 691) Gic aktarımı; 692) Gic aktarımı; 693) Gic aktarımı; 694) Gic aktarımı; 695) Gic aktarımı; 696) Gic aktarımı; 697) Gic aktarımı; 698) Gic aktarımı; 699) Gic aktarımı; 700) Gic aktarımı; 701) Gic aktarımı; 702) Gic aktarımı; 703) Gic aktarımı; 704) Gic aktarımı; 705) Gic aktarımı; 706) Gic aktarımı; 707) Gic aktarımı; 708) Gic aktarımı; 709) Gic aktarımı; 710) Gic aktarımı; 711) Gic aktarımı; 712) Gic aktarımı; 713) Gic aktarımı; 714) Gic aktarımı; 715) Gic aktarımı; 716) Gic aktarımı; 717) Gic aktarımı; 718) Gic aktarımı; 719) Gic aktarımı; 720) Gic aktarımı; 721) Gic aktarımı; 722) Gic aktarımı; 723) Gic aktarımı; 724) Gic aktarımı; 725) Gic aktarımı; 726) Gic aktarımı; 727) Gic aktarımı; 728) Gic aktarımı; 729) Gic aktarımı; 730) Gic aktarımı; 731) Gic aktarımı; 732) Gic aktarımı; 733) Gic aktarımı; 734) Gic aktarımı; 735) Gic aktarımı; 736) Gic aktarımı; 737) Gic aktarımı; 738) Gic aktarımı; 739) Gic aktarımı; 740) Gic aktarımı; 741) Gic aktarımı; 742) Gic aktarımı; 743) Gic aktarımı; 744) Gic aktarımı; 745) Gic aktarımı; 746) Gic aktarımı; 747) Gic aktarımı; 748) Gic aktarımı; 749) Gic aktarımı; 750) Gic aktarımı; 751) Gic aktarımı; 752) Gic aktarımı; 753) Gic aktarımı; 754) Gic aktarımı; 755) Gic aktarımı; 756) Gic aktarımı; 757) Gic aktarımı; 758) Gic aktarımı; 759) Gic aktarımı; 760) Gic aktarımı; 761) Gic aktarımı; 762) Gic aktarımı; 763) Gic aktarımı; 764) Gic aktarımı; 765) Gic aktarımı; 766) Gic aktarımı; 767) Gic aktarımı; 768) Gic aktarımı; 769) Gic aktarımı; 770) Gic aktarımı; 771) Gic aktarımı; 772) Gic aktarımı; 773) Gic aktarımı; 774) Gic aktarımı; 775) Gic aktarımı; 776) Gic aktarımı; 777) Gic aktarımı; 778) Gic aktarımı; 779) Gic aktarımı; 780) Gic aktarımı; 781) Gic aktarımı; 782) Gic aktarımı; 783) Gic aktarımı; 784) Gic aktarımı; 785) Gic aktarımı; 786) Gic aktarımı; 787) Gic aktarımı; 788) Gic aktarımı; 789) Gic aktarımı; 790) Gic aktarımı; 791) Gic aktarımı; 792) Gic aktarımı; 793) Gic aktarımı; 794) Gic aktarımı; 795) Gic aktarımı; 796) Gic aktarımı; 797) Gic aktarımı; 798) Gic aktarımı; 799) Gic aktarımı; 800) Gic aktarımı; 801) Gic aktarımı; 802) Gic aktarımı; 803) Gic aktarımı; 804) Gic aktarımı; 805) Gic aktarımı; 806) Gic aktarımı; 807) Gic aktarımı; 808) Gic aktarımı; 809) Gic aktarımı; 810) Gic aktarımı; 811) Gic aktarımı; 812) Gic aktarımı; 813) Gic aktarımı; 814) Gic aktarımı; 815) Gic aktarımı; 816) Gic aktarımı; 817) Gic aktarımı; 818) Gic aktarımı; 819) Gic aktarımı; 820) Gic aktarımı; 821) Gic aktarımı; 822) Gic aktarımı; 823) Gic aktarımı; 824) Gic aktarımı; 825) Gic aktarımı; 826) Gic aktarımı; 827) Gic aktarımı; 828) Gic aktarımı; 829) Gic aktarımı; 830) Gic aktarımı; 831) Gic aktarımı; 832) Gic aktarımı; 833) Gic aktarımı; 834) Gic aktarımı; 835) Gic aktarımı; 836) Gic aktarımı; 837) Gic aktarımı; 838) Gic aktarımı; 839) Gic aktarımı; 840) Gic aktarımı; 841) Gic aktarımı; 842) Gic aktarımı; 843) Gic aktarımı; 844) Gic aktarımı; 845) Gic aktarımı; 846) Gic aktarımı; 847) Gic aktarımı; 848) Gic aktarımı; 849) Gic aktarımı; 850) Gic aktarımı; 851) Gic aktarımı; 852) Gic aktarımı; 853) Gic aktarımı; 854) Gic aktarımı; 855) Gic aktarımı; 856) Gic aktarımı; 857) Gic aktarımı; 858) Gic aktarımı; 859) Gic aktarımı; 860) Gic aktarımı; 861) Gic aktarımı; 862) Gic aktarımı; 863) Gic aktarımı; 864) Gic aktarımı; 865) Gic aktarımı; 866) Gic aktarımı; 867) Gic aktarımı; 868) Gic aktarımı; 869) Gic aktarımı; 870) Gic aktarımı; 871) Gic aktarımı; 872) Gic aktarımı; 873) Gic aktarımı; 874) Gic aktarımı; 875) Gic aktarımı; 876) Gic aktarımı; 877) Gic aktarımı; 878) Gic aktarımı; 879) Gic aktarımı; 880) Gic aktarımı; 881) Gic aktarımı; 882) Gic aktarımı; 883) Gic aktarımı; 884) Gic aktarımı; 885) Gic aktarımı; 886) Gic aktarımı; 887) Gic aktarımı; 888) Gic aktarımı; 889) Gic aktarımı; 890) Gic aktarımı; 891) Gic aktarımı; 892) Gic aktarımı; 893) Gic aktarımı; 894) Gic aktarımı; 895) Gic aktarımı; 896) Gic aktarımı; 897) Gic aktarımı; 898) Gic aktarımı; 899) Gic aktarımı; 900) Gic aktarımı; 901) Gic aktarımı; 902) Gic aktarımı; 903) Gic aktarımı; 904) Gic aktarımı; 905) Gic aktarımı; 906) Gic aktarımı; 907) Gic aktarımı; 908) Gic aktarımı; 909) Gic aktarımı; 910) Gic aktarımı; 911) Gic aktarımı; 912) Gic aktarımı; 913) Gic aktarımı; 914) Gic aktarımı; 915) Gic aktarımı; 916) Gic aktarımı; 917) Gic aktarımı; 918) Gic aktarımı; 919) Gic aktarımı; 920) Gic aktarımı; 921) Gic aktarımı; 922) Gic aktarımı; 923) Gic aktarımı; 924) Gic aktarımı; 925) Gic aktarımı; 926) Gic aktarımı; 927) Gic aktarımı; 928) Gic aktarımı; 929) Gic aktarımı; 930) Gic aktarımı; 931) Gic aktarımı; 932) Gic aktarımı; 933) Gic aktarımı; 934) Gic aktarımı; 935) Gic aktarımı; 936) Gic aktarımı; 937) Gic aktarımı; 938) Gic aktarımı; 939) Gic aktarımı; 940) Gic aktarımı; 941

ROADsight OWRCS7

(GB) Hereby, OSRAM GmbH, declares that the radio equipment OWRCS7 wireless camera is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(D) Hiermit erklärt die OSRAM GmbH, dass die Funktechnik der kabellosen Kamera OWRCS7 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter dieser Internetadresse abrufbar: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(F) OSRAM GmbH atteste par la présente de la conformité de l'équipement radio de la caméra sans fil OWRCS7 avec la directive 2014/53/UE. Le texte de la déclaration UE de conformité peut être consulté dans son intégralité à l'adresse suivante : <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(I) Con la presente, OSRAM GmbH dichiara che l'equipaggiamento radio della telecamera wireless OWRCS7 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(E) OSRAM GmbH declara por la presente que el equipo de radio de la cámara inalámbrica OWRCS7 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración Europea de Conformidad puede consultarse en: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(P) Pelo presente, a OSRAM GmbH declara que o tipo de equipamento de rádio da câmara sem fios OWRCS7 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(GR) Η OSRAM GmbH δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός OWRCS7 της ασύρματης κάμερας συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(NL) Hierbij verklaart OSRAM GmbH dat de OWRCS7 draadloze camera met radioapparatuur voldoet aan Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(S) Härmed försäkrar OSRAM GmbH att radioutrustningen OWRCS7 trådlös kamera överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(FIN) OSRAM GmbH vakuuttaa täten, että radiolaitteeksi luokiteltu langaton kamera OWRCS7 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa verkko-osoitteessa: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(N) Herved erklærer OSRAM GmbH at radioustyr av typen OWRCS7 trådløst kamera er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internettadresse: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(DK) Hermed erklærer OSRAM GmbH, at det radioudstyrede trådløse OWRCS7-kamera er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst er tilgængelig på følgende internetadresse: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(CZ) Společnost OSRAM GmbH tímto prohlašuje, že rádiové zařízení, bezdrátová kamera OWRCS7, je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Plné znění prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(RU) Настоящим компания OSRAM GmbH заявляет, что радиооборудование беспроводной камеры OWRCS7 соответствует Директиве 2014/53/ЕU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(KZ) Осы құжат арқылы OSRAM GmbH компаниясы OWRCS7 сымсыз камерасының радиожабдығы 2014/53/EU директива-сына сәйкес келетіні туралы хабарлайды. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні келесі интернет мекенжайында қолжетімді: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(H) Az OSRAM GmbH kijelenti, hogy az OWRCS7 vezeték nélküli kamera rádióberendezése megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(PL) Niniejszym firma OSRAM GmbH oświadcza, że bezprzewodowa kamera radiowa OWRCS7 jest zgodna z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(SK) Spoločnosť OSRAM GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie OWRCS7 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(SL) Družba OSRAM GmbH izjavlja, da je radijska oprema brezžične kamere OWRCS7 skladna z direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na tem spletnem naslovu: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(TR) OSRAM GmbH, OWRCS7 kablosuz kamera telsiz ekipmanının 2014/53/EU sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyumluluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(HR) Ovimе OSRAM GmbH izjavljuje da je radijska oprema OWRCS7 bežična kamera u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(RO) OSRAM GmbH declară prin prezenta că echipamentul radio cameră wireless OWRCS7 este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(BG) С настоящото OSRAM GmbH декларира, че радиооборудването OWRCS7 безжична камера е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(ET) Käesolevaga kinnitab OSRAM GmbH, et raadioseade OWRCS7 traadita kaamera vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kätesaadav järgmisel veebiaadressil: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(LT) „OSRAM GmbH“ pareiškia, kad radijo įrangos OWRCS7 belaidė kamera atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(LV) Ar šo OSRAM GmbH paziņo, ka radioiekārtā OWRCS7 bezvadu kamera atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā tīmekļa vietnē: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(SRB) Kompanija OSRAM GmbH ovim izjavljuje da je OWRCS7 bežična kamera radio-opreme u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Ceo tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: <http://qr.osram.info/bfXvR8>

(UA) Цим OSRAM GmbH заявляє, що радіобладнання типу «бездротова камера OWRCS7» відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄС. Повний текст декларації відповідності для ЄС доступний за такою інтернет-адресою: <http://qr.osram.info/bfXvR8>



ROADSight OWRCS7

GB Information on Waste Disposal for Consumers of Electrical & Electronic Equipment

This mark on a product and/or accompanying documents indicates that when it is to be disposed of, it must be treated as Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE). Any WEEE marked waste products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used. For proper treatment, recovery and recycling; please take all WEEE marked waste to your Local Authority Civic waste site, where it will be accepted free of charge. If all consumers dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment correctly, they will be helping to save valuable resources and preventing any potential negative effects upon human health and the environment, of any hazardous materials that the waste may contain.

D Informationen zur Abfallentsorgung für Nutzer elektrischer und elektronischer Geräte

Diese Kennzeichnung auf einem Produkt und/oder einem Begleitdokument weist darauf hin, dass bei der Entsorgung des Produkts die Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) einzuhalten ist. Ein mit der WEEE-Kennzeichnung versehenes Produkt darf nicht mit normalem Hausmüll vermisch werden, sondern muss zwecks Aufbereitung, Rückgewinnung und Recycling der verbauten Materialien separat entsorgt werden. Um ein ordnungsgemäßes Aufbereiten, Rückgewinnen und Recyceln sicherzustellen, bringen Sie bitte alle Ihre mit dem WEEE-Kennzeichen versehenen Abfälle zu Ihrer örtlichen Entsorgungsstelle, wo sie kostenlos entgegengenommen werden. Wenn alle Konsumenten ihre Elektro- und Elektronik-Altgeräte korrekt entsorgen, tragen sie dazu bei, wertvolle Ressourcen zu schonen und negative Auswirkungen, die möglicherweise in den Abfällen enthalten sind, auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verhindern.

F Informations relatives à l'élimination des déchets par les consommateurs d'équipements électriques et électroniques

Ce logo présente sur un produit et/ou sur la documentation qui l'accompagne indique que, au moment de l'élimination du produit, celui-ci doit être traité en tant que déchet d'équipement électrique ou électronique (DEEE). Les déchets de produits identifiés comme des DEEE ne doivent pas être jetés parmi les ordures ménagères, mais être triés en vue de leur traitement pour la récupération et le recyclage des matériaux utilisés. Pour un traitement adapté en vue de la récupération et du recyclage des matériaux, rappez tous les produits identifiés comme des DEEE à un centre de tri des déchets près de chez vous, où ils seront acceptés gratuitement. En éliminant correctement les déchets d'équipements électriques et électroniques, les consommateurs contribuent à la préservation de ressources précieuses et à la prévention d'effets potentiellement nocifs sur la santé humaine et sur l'environnement dus aux matières dangereuses pouvant être contenues dans certains déchets.

I Informazioni sullo smaltimento dei rifiuti per i consumatori di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo simbolo su un prodotto e/o i relativi documenti di accompagnamento indica che, al momento dello smaltimento, deve essere trattato come rifiuto di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Tutti i prodotti consegnati con la sigla RAEE non devono essere mischiati con i normali rifiuti domestici, ma vanno tenuti separati per il trattamento, il recupero e il riciclaggio dei materiali utilizzati. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio portare tutti i rifiuti consegnati con la sigla RAEE presso i centri di raccolta del Comune, che li prenderanno in carico gratuitamente. Se tutti i consumatori smaltiscono correttamente i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, contribuiscono a risparmiare risorse preziose e a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente dovuti ai materiali pericolosi che i rifiuti possono contenere.

E Información sobre la eliminación de residuos para consumidores de equipos eléctricos y electrónicos

Este símbolo en el producto o en los documentos adjuntos indica que debe tratarse como residuo de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) a la hora de eliminarlos. Los residuos de productos marcados con el símbolo RAEE no deben mezclarse con la basura doméstica general, sino que deben mantenerse separados para el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de los materiales usados. Para un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, lleve todos los residuos marcados con el símbolo RAEE al punto limpio de su localidad, donde serán aceptados sin coste alguno. La eliminación general correcta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a ahorrar valiosos recursos y a prevenir cualquier efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente de los materiales peligrosos que puedan contener los desechos.

P Informação sobre Eliminação de Resíduos para Consumidores de Equipamento Elétrico e Eletrônico

Esta marca num produto e/ou documentos que o acompanham indica que quando este for eliminado, deve ser tratado como Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE). Qualquer resíduo marcado com REEE não deve ser misturado com resíduos domésticos em geral, mas mantido separado para o tratamento, recuperação e reciclagem dos materiais utilizados. Para o tratamento, recuperação e reciclagem adequados, leve todos os resíduos marcados com REEE para o local de resíduos da Autoridade Cívica Local, onde serão aceitos sem encargos. Se todos os consumidores eliminarem corretamente os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, estarão a ajudar a poupar recursos valiosos e a prevenir quaisquer potenciais efeitos negativos na saúde humana e no ambiente, de quaisquer materiais perigosos que os resíduos possam conter.

GR Πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση απορριμμάτων για τους καταναλωτές ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σήμα σε ένα προϊόν ή/και στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύει ότι όταν πρόκειται να απορριφθεί, πρέπει να αντιμετωπιστεί όπως τα Απορρίμματα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Τυχόν απορριμμάτα με σήμανση ΑΗΗΕ δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα γενικά οικιακά απορρίμματα, αλλά να διατηρούνται χωριστά για την επεξεργασία, την ανακύκλωση ή την ανακύκλωση των υλικών που χρησιμοποιούνται. Για τη σωστή επεξεργασία, ανακύκλωση και ανακύκλωση, παρακαλείσθε να μεταφέρετε όλα τα απορριμμάτα με την ένδειξη ΑΗΗΕ στον χώρο οριστικών απορριμμάτων της τοπικής σας αρχής, όπου θα γίνουν δεκτά δωρεάν. Εάν όλοι οι καταναλωτές απορρίψουν σωστά τα απορρίμματα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, θα συμβάλουν στην εξοικονόμηση πολύτιμων πόρων και στην πρόληψη τυχόν αρνητικών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον, από τυχόν επικίνδυνα υλικά που μπορεί να περιέχουν τα απορρίμματα.

NL Informatie over het weggoien van afval voor gebruikers van elektrische en elektronische apparatuur

Dit label op een product en/of bijgeleverde documenten geeft aan dat, wanneer het product moet worden weggegooid, het als Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) moet worden behandeld. Alle producten die onder AEEA vallen, mogen niet met het gewone huishoudelijk afval worden gemengd, maar moeten apart worden gehouden voor het behandelen, terugwinnen en recycelen van de gebruikte materialen. Voor de juiste behandeling, terugwinning en recycling; breng al het afval dat is gemarkeerd als Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) naar uw lokale stortplaats waar het gratis zal worden aangenomen. Als alle gebruikers de Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur op de juiste manier weggoien, helpen ze waardevolle bronnen te redden en te voorkomen dat de gevaarlijke stoffen die het afval kan bevatten potentiële negatieve effecten zullen hebben op de menselijke gezondheid en de omgeving.

S Information om avfallshandtering for konsumentar av elektrisk og elektronisk utrustning

Dette merke på et produkt og/eller medfølgende dokument angir at når den ska kasseres må den behandles som avfall fra elektrisk og elektronisk utrustning (WEEE). Avfallsproduktet som er merket med WEEE får ikke blandes med vanlig husholdningsavfall, utan ska hällas åtskilda för behandling, återvinning och återanvändning av de material som används. För korrekt behandling, återvinning och återanvändning: Överlämna allt WEEE-märkt avfall till din lokala myndighet, där det tas emot kostnadsfritt. Om alla konsumenter hanterar och återvinna avfall från elektrisk og elektronisk utrustning på rätt sätt, bidrar de till att bevara värdefulla resurser och förebygga potentiella negativa effekter på människors hälsa och miljön som kan orsakas av farliga ämnen i avfallet.

FIN Tietoa jätteen hävittämisestä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kulluttajille

Tämä merkintä tuotteessa ja/tai sen mukana olevissa asiakirjoissa osoittaa, että hävittävässä tuotteen on käsiteltävä sähkö- ja elektroniikkalaitteistona (WEEE). Sähkö- ja elektroniikkalaitteuksien merkityksiä jätettä ei saa laittaa yleiseen kulluttajajätteeseen, vaan ne on pidettävä erillään käytettyjen materiaalien käsiteltä, talteenottoa ja kierrätystä varten. Toinen seuraavasti asiakirjoissa käsiteltä, talteenottoa ja kierrätystä varten: vie kaikki sähkö- ja elektroniikkalaitteet omakäyttöön varustettu jäte paikalliselle viralliselle jätteenkäsittelykeskukseen, jossa se otetaan vastaan maksutta. Jos kaikki kuluttajat hävittävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet oikein, he auttavat säästämään arvokkaita resursseja ja estävät jätteen mahdollisesti sisältämien vaarallisten materiaalien mahdolliset kielteiset vaikutukset ihmisten terveyteen ja ympäristöön.

N Information om avfallshandtering for forbrukere av elektrisk og elektronisk utstyr

Dette merket på et produkt og/eller ledsagende dokumenter indikerer at når det skal kastes, må det behandles som avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). WEEE-merkede avfallsprodukter skal ikke blandes med vanlig husholdningsavfall, men holdes separat for behandling, gjenvinning og resirkulering av materialene som brukes. For korrekt behandling, gjenvinning og resirkulering; ta med alt WEEE-merket avfall til den kommunale avfallsplassen, der det vil bli tatt imot kostnadsfritt. Hvis alle forbrukere av elektrisk og elektronisk avfall avhender det på riktig måte, bidrar de til å spare verdifulle ressurser og forhindrer potensielle negative effekter på menneskers helse og miljøet av eventuelle farlige materialer som avfallet kan inneholde.

DK Information til forbrugere om bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr

Dette mærke på et produkt og/eller de medfølgende dokumenter angiver, at produktet skal behandles som affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE), når det skal bortskaffes. WEEE-merket affald må ikke blandes med almindeligt husholdningsaffald, men skal holdes adskilt med henblik på behandling, genindvinding og genbrug af de anvendte materialer. For korrekt behandling, genindvinding og genbrug: Aflever venligst alt WEEE-markert affald på din kommunes affaldsstation, hvor det modtages gratis. Hvis alle forbrugere bortskaffer affald af elektrisk og elektronisk udstyr korrekt, vil de hjælpe med at spare på værdifulde ressourcer og forhindre potentielle negative virkninger på menneskers sundhed og miljøet forårsaget af farlige materialer, som affaldet kan indeholde.

CZ Informace pro spotřebitele o likvidaci odpadu elektrických a elektronických zařízení

Toto označení na výrobku a/nebo v průvodních dokumentech znamená, že při likvidaci s ním musí být nakaženo jako s odpadem z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). Jakékoliv výrobky s označením OEEZ se nesmí likvidovat z běžným odpadem z domácnosti, ale musí se separovat a předat vhodným zpracovatelům, využití a zajištění recyklace použitých materiálů. Za účelem správného zpracování, využití a recyklace odevzdejte všechny odpady označené jako OEEZ do lokálního sběrného místa, kde ho bezplatně přijmou. Pokud budou všichni spotřebitelé správně likvidovat odpad z elektrických a elektronických zařízení, pomohou tím šetřit cenné zdroje a předcházet jakýmkoli potenciálním negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí, které mohou být způsobeny přítomností nebezpečných materiálů v odpadu.

RUS Информация о утилизации отходов для потребителей электрического и электронного оборудования

Этот знак на продукте и/или эксплуатационных документах указывает на то, что при утилизации продукт должен рассматриваться как отходы электрического и электронного оборудования (WEEE). Любые отходы с маркировкой WEEE не должны смешиваться с обычными бытовыми отходами. Их следует отделить для обработки, восстановления и переработки использованных материалов. Для надлежащей обработки, восстановления и переработки; сдавайте все отходы с маркировкой WEEE в пункты приема отходов вашего местного органа самоуправления, где они будут приняты бесплатно. Если все потребители будут правильно утилизировать отходы электрического и электронного оборудования, они помогут сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное воздействие на здоровье человека и окружающую среду, связанное с опасными материалами, которые могут содержаться в отходах.

ROADSight OWRCS7

(K2) Түтіншүлүшкө арналган электрлик жана электрондук жабдык калдыктарын жоо туралы аякарат

Өнімдери жана/немесе лпеспе кужаттардагы бул белги жоо кезинде оны электрлик жана электрондук жабдыктын калдыктары (WEEE) ретинде карыштыруу керек экенин көрсөтөдү. Кас келген WEEE таңбасы бар калдык өнімдерди жалпы турмыстык калдыктардан аралаштырууга болмайды, орап пайдаланылган материалдарды өңдөү, калпына келтирүү жана кайта өңдөү үчүн бөлөк сактау кажет. Дүрүс өңдөү, калпына келтирүү жана кайта өңдөү үчүн; барлык WEEE таңбасы бар калдыкты жергиликтү аткарушу органдын турмыстык калдыктарды тегинти орнына аларын, сол жақта оларды тегин кабылдайт. Егер барлык түтүншү электрлик жана электрондук жабдыктын калдыктарын тиестү түрдө коңыска тастаса, олар күндүз рестоурдары өңдөүдө жана адам денсудуусу менс коршоган ортага, калдыктардын курамында болуш мүмкин кез келген күйүптү материалдарга ыктымал терис есерлердин алдын алууга кемектесди.

(H) Hulladékarátalmatlantási tájékoztató az elektronos és elektronikus berendezések fogyszói számára

Ez a jelölés a termék és/vagy a kísérő dokumentumokon azt jelzi, hogy a termék ártalmatlantásokról az elektronos és elektronikus berendezések hulladékaként (WEEE) kell kezelni. A WEEE jelöléssel megjelölt hulladéktárgyakat nem szabad együtt kezelni az általános háztartási hulladékkal, hanem külön kell tárolni a felhasználó anyagok kezelése, hasznosítása és újrafeldolgozása céljából. A megfelelő kezelés, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében; kérjük, a WEEE jelöléssel megjelölt hulladékot vigye el a helyi önkormányzat által működtetett hulladéktelepre, ahol azt ingyenesen átvesszik. Ha a fogyszók megfellelő ártalmatlantási az elektronos és elektronikus berendezések hulladékát, akkor ezáltal értékes erőforrássá alakítanak meg, és segítik elkerülni az emberi egészségére és a környezetre gyakorolt esetleges negatív hatásokat, amelyekkel a hulladékok találatos veszélyes anyagok okozhatják.

(PL) Informacje dla konsumentów dotyczące użycia i utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Ten znak na produkcie i/lub dokumentacji do niego dołączony oznacza, że taki produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w przypadku użycia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Wszelkie odpady oznaczone jako WEEE nie mogą być mieszane z odpadami z gospodarstwa domowego, lecz muszą być segregowane, aby można je było przetworzyć w celu odzyskania i ponownego wykorzystania materiałów użyczych do ich produkcji. W celu umożliwienia właściwego sposobu przetwarzania odpadów oraz ochrony i recyklingu wspomnianych materiałów: prosimy o dostarczenie wszelkich odpadów oznaczonych jako WEEE do lokalnego punktu selektywnej zbiórki odpadów, gdzie zostaną one przyjęte nieodpłatnie. Jeśli wszyscy konsumenci będą prawidłowo pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, pomożemy w ten sposób zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiegamy potencjalnym szkodom wynikłym z wykorzystania niebezpiecznych materiałów mogących znajdować się w takich odpadach na zdrowie ludzi i na środowisko naturalne.

(SK) Informácie pre spotrebiteľov o likvidácii odpadu z elektrických a elektronických zariadení

Toto označenie na výrobku a/alebo sprievádzajúcich dokumentoch znamená, že pri jeho likvidácii sa s ním musí zaobchádzať ako s odpadom z elektrických a elektronických zariadení (OEZ). Akékoľvek výrobky s označením OEZ sa nesmú miesť s bežným odpadom z domácnosti, ale musia sa separovať na účely spracovania, zhodnotenia a recyklácie použiteľných materiálov. Na správne spracovanie, zhodnotenie a recykláciu všetok odpad označený ako OEZ odovzdajte na miestom zbernom mieste, kde ho prijímú bezplatne. Ak budú všetci spotrebiteľia správne likvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení, pomôžu šetriť cenné zdroje a predurí akýkoľvek potenciálny negatívny vplyv odpadu na ľudské zdravie a životné prostredie, ktorým môžu spôsobiť nebezpečné materiály v odpadke.

(SLO) Informacije o odstranjevanju odpadkov za potrošnike elektrčne in elektronske opreme

Ta oznaka na izdelku in/ali v spremljanih dokumentih označuje, da je treba izdelek pri odstranjevanju obravnavati kot odpadno elektrčno in elektronsko opremo (OEEO). Nobenih odpadnih izdelkov z oznako OEEO ne smete mešati s splošnimi gospodinjstvi odpadki, ampak jih morate hraniti ločeno za obdelavo, predelavo in recikliranje uporabljenih materialov. Za ustrezno obdelavo, predelavo in recikliranje vse odpadke z oznako OEEO odnesite v zbirni center, ki ga določi lokalna oblast, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. Če vsi potrošniki pravilno odložijo odpadno elektrčno in elektronsko opremo, pomagajo prihraniti dragocene virje in preprečijo morebitne negativne učinke nevarnih snovi, ki jih lahko vsebujejo odpadki, na zdravje ljudi in okolje.

(TR) Elektrikli ve Elektronik Ekipman Tüketicileri için Atık Bertarafma İlişkin Bilgiler

Bir ürün veya beraberindeki belgeler üzerindeki bu işaret, bertaraf edileceği zaman Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atığı (WEEE) olarak muamele görmesi gerektiğini belirtir. WEEE işaretli atık ürünler genel evsel atıklarla karıştırılmamalı, kullanilan malzemelerin işlenmesi, geri kazanımı ve geri dönüşümü için ayrı tutulmalıdır. Kabul işleme, geri kazanım ve geri dönüşüm için; lütfen lütfen WEEE işaretli atıkları, ücretsiz olarak kabul edileceği yerel yerelki Sivil atık sahnesine götürün. Tüm tüketiciler Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıklarını doğru bir şekilde bertaraf ederlerse, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olacak ve atıkların çevreleceği tehlikeli maddelerin insan sağlığı ve çevre üzerindeki olumsuz etkilerini engelleyeceklerdir.

(HR) Informacije o odlaganju otpada za potrošače elektrčne i elektronske opreme

Ova oznaka na proizvodu i/ili popratnim dokumentima označava da se s njime, kada ga je potrebno odložiti, mora postupiti kao s otpadom električnom i elektronskom opremom (OEEO). Otpadni proizvodi označeni kao OEEO ne smiju se bacati u mješani kućni otpad, već se moraju odvojiti radi obrade, oporave i recikliranja upotrijebljenih materijala. Radi odgovarajuće obrade, oporave i recikliranja odnesite sav otpad označen kao OEEO na svoje lokalno odlažišne gdje će ga preuzeti bez naknade. Ako svi potrošači budu pravilno odlagali otpadno elektrčnu i elektronsku opremu, pomoći će uštedjeti dragocene resurse i spriječiti potencijalne negativne učinke opasnih materijala koje otpad može sadržavati na ljudsko zdravlje i okoliš.

(RO) Informații privind eliminarea deșeurilor pentru consumatorii de echipamente electrice și electronice

Acest marcaj de pe un produs și/sau documentele însoțitoare indică faptul că, atunci când acesta urmează să fie eliminat, trebuie să fie tratat ca deșeu de echipamente electrice și electronice (DEEE). Toate deșeurile marcate cu DEEE nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale, ci păstrate separat pentru tratarea, recuperarea și reciclarea materialelor utilizate. Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare; vă rugăm să duceți toate deșeurile marcate cu DEEE la centrul de reciclare al autorității locale, unde acestea vor fi preluate gratuit. Dacă toți consumatorii elimină deșeurile de echipamente electrice și electronice în mod corect, vor contribui la economisirea unor resurse valoroase și la prevenirea oricăror potențiale efecte negative asupra sănătății umane și a mediului, ale oricăror materiale periculoase pe care deșeurile le pot conține.

(BG) Информация за изхвърлянето на отпадъци за потребителите на електрическа и електронно оборудване

Тази маркировка върху продукта и/или придружаващите го документи показва, че когато дойде моментът за неговото изхвърляне, той трябва да се третира като отпадък от електрическа и електронно оборудване (ОЕЕО). Всички поддържащи на изхвърляне продукти, маркирани като ОЕЕО, не трябва да се смесват с общите битови отпадъци, а да се съхраняват отделно с цел третиране, оползотворяване и рециклиране на използваните материали. За правилно третиране, оползотворяване и рециклиране: занесете всички отпадъци, маркирани като ОЕЕО, в депото за битови отпадъци на местните административни власти, където ще бъдат приети безплатно. Ако всички потребители изхвърлят правилно отпадъците от електрическа и електронно оборудване, те ще помогнат за спестяването на ценни ресурси и предотвратяването на потенциалните негативни последици върху човешкото здраве и околната среда в резултат на опасните материали, които може да се съдържат в отпадъците.

(EST) Jäätmekäitlusalane teave elektri- ja elektroonikaseadmete tarbijatele

See märkus tootel ja/või kaasasolevatel dokumentidel näitab, et toote kasutamisel kõrvaldada tuleb see käsitleda elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmetena (elektronikarajad). Elektronikarajade märgistusega jäätmeid ei tohi segada üldiste olmejäätmetega, vaid need tuleb hoida eraldi, et nendes kasutatud materiale saaks töödelda, taaskasutada ja ringlusesse viia. Asjakohaseks töötlemiseks, taaskasutamiseks ja ringlusesse viimiseks palun viige kõik elektronikarajade märgistusega jäätmed oma kohaliku omavalitsuse jäätmeajama, kus need võetakse tasuta vastu. Kui kõik tarbijad utiliseerivad elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid õigesti, aitavad nad säästa väärtuslike ressursse ja vältida võimalikke negatiivseid mõjusid inimeste tervisele ja keskkonnale, mis tulenevad jäätmetes sisalduvatest ohtlikest ainetest.

(LT) Informacija apie atliekų šalinimą elektros ir elektroninės įrangos vartotojams

Šis ženklas ant gaminių ir (arba) lydinčiuose dokumentuose nurodo, kad šalinant gaminių šiu tur būt laikomas elektros ir elektroninės įrangos atliekomis (EĖA). Jokių EĖA ženklų pažymėtų atliekų negalima mišyti su bendrosiomis buitinėmis atliekomis; jas reikia laikyti atskirai, kad būtų galima apdoroti, panaudoti ir perdirbti panaudotas medžiagas. Skirta tinkamai apdoroti, panaudoti ir perdirbti; visas EĖA ženklų pažymėtas atliekas pristatykite į vietos valdžios institucijų civilinių atliekų aikštelę, kur jos bus priimtos nemokamai. Jei visi vartotojai tinkamai išmes atliekas ir elektronines įrangos atliekas, je pades patvirtį vertingus išteklius ir užtikrį kėli bė kokiąn galimą neigiamą pavojingų medžiagų, kurių gali būt atliekose, poveikų žmonių sveikatai ir aplinkai.

(LV) Informācija par atkritumu uztizāciju elektrisko un elektronisko iekārtu patērētājiem

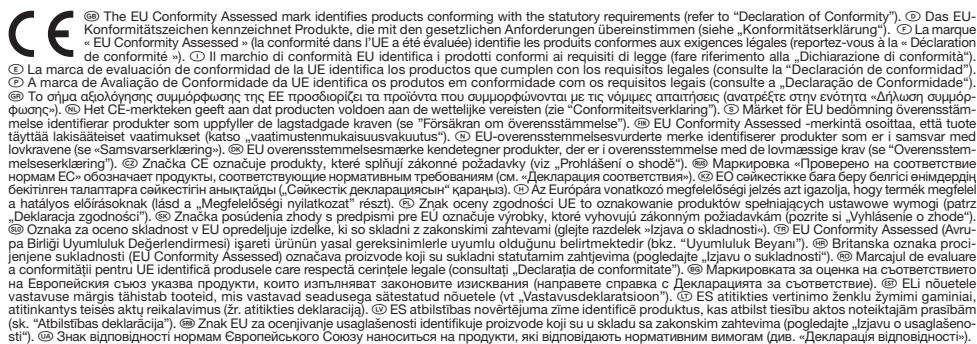
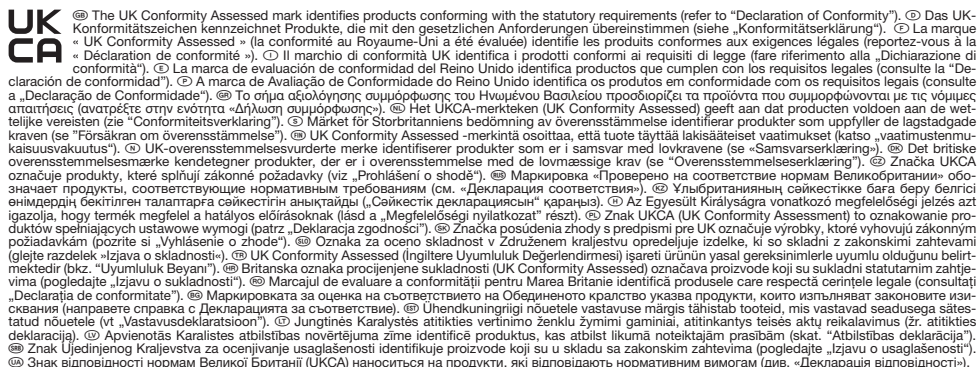
Ši zīme uz produkta un/vai pavaddokumentos norāda, ka, ja tas ir jāizūstīs, tas ir uzskatāms par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EĒA). Jebkurus EĒA marķētos atkritumus nedrīkst sajaukt ar pārējiem sadzīves atkritumiem, bet jāglabā atsevišķi, lai izmantotu materiālus varētu apstrādāt, reģenerēt un pārstrādāt. Pareizi apstrādājot, reģenerējot un atbrīvojot pārstrādei, visas EĒA marķētos atkritumus nodrošināt savas vietējas pašvaldības sadzīves atkritumu izgāzuvē, kur tos pieņems bez maksas. Ja visi patērētāji pareizi uzliks elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus, viņi palīdzēs ietaupīt vērtīgus resursus un novērs jebkādu iespējamu negatīvu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi, ko var radīt patērētājos esošie bīstamie materiāli.

(SRB) Informacije o odlaganju otpada za potrošače elektrčne i elektronske opreme

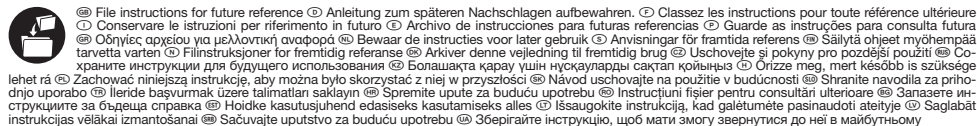
Ova oznaka na proizvodu i/ili pratećoj dokumentaciji označava da, kada dođe vreme za odlaganje, mora da se tretira kao otpad električne i elektronske opreme (eng. Waste Electrical & Electronic Equipment, WEEE). Nijedan otpadni proizvod sa oznakom WEEE ne sme da se meša sa opštim komunalnim otpadom, već mora da se drž odvojeno radi tretiranja, oporavka i recikliranja korišćenih materijala. Za pravilno tretiranje, oporavak i recikliranje: sav otpad sa oznakom WEEE odnesite na deponiju lokalne samouprave, gde će biti besplatno prihvaćen. Ako svi potrošači pravilno odlažu otpad električne i elektronske opreme, pomoći će u očuvanju vrednih resursa i sprečavanju potencijalnih negativnih uticaja svih opasnih materijala koje otpad može da sadrži na zdravlje ljudi i životnu sredinu.

(UA) Інформація про утилізацію відходів для споживачів електричного і електронного обладнання

Ця позначка на виробі й (або) у супровідних документах указує на те, що після закінчення використання з ним необхідно поводитися як із відходами електричним і електронним обладнанням (Waste Electrical & Electronic Equipment, WEEE). Будь-які відпрацьовані вироби з маркуванням WEEE заборонено змішувати із загальними побутовими відходами, а натомість потрібно тримати окремо для обробки, відновлення та переробки використаних матеріалів. Для належних обробки, відновлення та переробки відходів всіх відходів з маркуванням WEEE до пункту безкоштовного приймання відходів, який діє за підтримки місцевих органів влади. Якщо всі споживачі правильно утилізують відпрацьоване електричне й електронне обладнання, вони допоможуть зібрати цінні ресурси й запобігатимуть будь-якому потенційному негативному впливу будь-яких небезпечних матеріалів, які можуть міститися у відходах, на здоров'я людей і довкілля.



Ⓐ The UKCA / CE declaration of conformity is available on request from technicalsupport@ringautomotive.com Ⓢ Die UKCA/E-Konformitätserklärung ist auf Anfrage unter technicalsupport@ringautomotive.com erhältlich Ⓣ La déclaration de conformité UKCA / CE est disponible sur demande auprès de technicalsupport@ringautomotive.com Ⓛ La dichiarazione di conformità UKCA / CE è disponibile su richiesta contattando technicalsupport@ringautomotive.com Ⓜ El certificado de conformidad UKCA/CE puede solicitarse en technicalsupport@ringautomotive.com Ⓝ A declaração de conformidade UKCA/CE está disponível mediante solicitação ao technicalsupport@ringautomotive.com Ⓟ Μπορείτε να ζητήσετε τη δήλωση συμμόρφωσης της σημερινής UKCA / CE από το technicalsupport@ringautomotive.com Ⓡ De UKCA-/CE-conformiteitsverklaring is op aanvraag beschikbaar via technicalsupport@ringautomotive.com Ⓡ UKCA/CE-försäkran om överensstämmelse kan fås från technicalsupport@ringautomotive.com Ⓢ UKCA-/CE-merkinnän vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana pyynnöstä technicalsupport@ringautomotive.com Ⓢ Hele teksti for UKCA/CE-erklæringer om samsvar er tilgjengelig på forespørsel fra technicalsupport@ringautomotive.com Ⓢ UKCA-/CE-declaratie de conformitate este disponibilă la cererea dumneavoastră la adresa technicalsupport@ringautomotive.com Ⓢ Декларация соответствия UKCA/CE можно получить, отправив запрос на адрес: technicalsupport@ringautomotive.com Ⓢ UKCA/CE сәйкестік декларациясы technicalsupport@ringautomotive.com-ге веб-сайтында сурау бойынша келетіндігі Ⓢ Az UKCA/CE megfelelésről nyilatkozatot a következő címen lehet igényelni: technicalsupport@ringautomotive.com Ⓢ Declaracje zgodności UKCA/CE można uzyskać, pisząc na adres techniczny technicalsupport@ringautomotive.com Ⓢ Vyhľadanie o zhode UKCA/CE je k dispozícii na požiadanie na adresu technicalsupport@ringautomotive.com Ⓢ Izjava o skladnosti UKCA/CE lahko pridobite tako, da pošljete zahtevo na naslov technicalsupport@ringautomotive.com Ⓢ UKCA/CE uyuğunluk beyanı talep üzerine technicalsupport@ringautomotive.com adresinden alınabilir Ⓢ Izjava o skladnosti UKCA / CE dostupna je na zahtev s adresse technicalsupport@ringautomotive.com Ⓢ Declarația de conformitate UKCA/CE este disponibilă la cerere de la technicalsupport@ringautomotive.com Ⓢ UKCA/CE deklaracija za съответствие е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com Ⓢ UKCA-/CE-vastusdeklaratsioon on nõudmisel saadaval meiladressil technicalsupport@ringautomotive.com Ⓢ Deklaracja zgodności UKCA/CE jest dostępna po uprzednim zgłoszeniu do naszego biura obsługi klienta pod adresem technicalsupport@ringautomotive.com Ⓢ Декларация о соответствии UKCA/CE доступна по запросу на адрес: technicalsupport@ringautomotive.com



UK
CA
UK
Conformit
mark



OSRAM GmbH
Nonnendammallee 44
13629 Berlin, Germany
automotive-service@osram.com
www.osram.com



Batch code: XX/XX

C10449060

G15137873

26.02.25

Imported in the UK by
RING Automotive Ltd
LS12 6NA, UK